

Pr. 115.

Den 16 oktober, ^{Justisråd} 22. oktober 1907
E. Ohlman
ordf. sammankallade ut
Magistraten: Kallings Sied
öfver behandling af polis-
riaken politiborgmästaren,
stadsrådet Ohman, 1. g. just-
ticeradmannen Ohlman
och 1. g. prätoridmannen
von Thuring. Politisäman-
nen von Kaastum va af va-
skilda angelägenheter hindrad
att sammankallat öfvervara.
Protokollet fördes af un-
derskrifven notis.

S. 1.

Protokollet för den 12 och 14.
innevarande oktober intogs
in i jartering. Vidika ^{bestämda} ~~protokoll~~ ^{bestämda} ~~protokoll~~
ring af protokollet fördes vid
det den 14. dennes förklaringa
vel af förklarade stadfästade.
Lige för handläggning af sagan
om utredning Maria ^{förklarade}
bevisning af kommunen ^{förklarade}
medlemmar för sagan, men uppgift ^{förklarade}
upplämnade af protokollet ^{förklarade}
den Entlednades.

Protokoll af möte
den 19 maj
1907
S. 1. g. Ohlman

K. Rauh.

S. 2.
Sija. Manninen

X. Rauh.

S. 2.
Sitten befallmästarens ordet
för Arvets Rättshuset Marktehti
Förstads vickaradshögdingen
Lennart Arvesson samt en
länade till Riga en färdens
skrift.

S. 2.
S. 2.
Sitten uppläsningsen för
ordade Riga till en i färdens
lande plats en antalet 4 f.
pattinadmannen von Örnörring
jante pladingsen, Adria
Rötsen, älskande det f. patte-
radmannen von Örnörring en id-
gata lagen för färdens ord län
underkänna vederbörande. An-
tecknades.

K. Rauh.

S. 4.
Sija. Teatonen

K. Rauh.

S. 5.
Sija. Raata

16/10

Sign. Manninen

Esiteltiin Leijoninvalti Karl Manninen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa leija- ja
maishuonon;

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
on antaant myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä siton-
nuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisterin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiainhalla ilmoitettiin. Merkittiin.

4. Terveyshuoneen kauppahuo-
nonten hyönteisistä varten,

AKSEL ALANDERS
SAKFÖRAREKONTOR
HELSINGFORS



Ej. Narr.

TILL MAGISTRATEN I HELSINGFORS.

Enär afloppskanalen för afledande af grundvatten och dagvatten från vår ägande tomt n:o 16 vid Mariogatan i kvarteret n:o 17 Vildsvinet af denna stad till följd af rådande nöjaförhållanden icke kan dragas till Mariogatan, sågas hos Magistraten värdsamt vi anhålla om tillstånd att draga berörda ledning genom den invid liggande tomt n:o 5 vid Nikolaigatan till sistnämnda gata. Helsingfors den 14 Oktober 1907.

Asunto-Osakeyhdistis Marstämmti.
O.E. Koskinen.

K. Rauh.

Sign. Lallonen

Esiteltiin Kaloroppiin Uuno Kortteen-
aan ja Vilho Lallonen, jatkamattain
haetta.

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, ^{††}joka esille annetun papinkirjan mukaan
nautti ^{††}kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee ^{††}itseensä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa ^{††}nikovansa tässä kaupungissa harjoittaa Kaloroppiin-
ammattia;

~~joka liikkeeseen harjoittamiseen hakijan mies, nimittäin esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka luin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kyseisen
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

K. Reuh.

7 Sign.

Hukla

Esiteltiin Kaloyorika Eemolaki Huklan

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa lihan, van-
ja muiden ruokain kauppa;

~~Onka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään. ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittä-
mistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

4 Seurapöytäkirja kauppa-
puodin hyväksyntä varten.

4-6
Kesk.
Sign. *Petri Linnala*

Esiteltiin

Maistraati Johan Henrik Linnala
olen (ent. Petri)

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *luottamusta*
Maistraatin kauppa-

~~joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittanut suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittämistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Pzi. Tinsalo

f: 7.

Sedan till Nådiga prästbostad
 Till Nådiga helar planigått ~~med~~
 Jernväg till Helsingfors. Men först
 på Rindöarna Helsingfors och
 kommit med planing uttogs,
 emedan han varit från orten
 bortrest. och ~~af~~ andra Mesta
 den jern v. ständigare upprätt

X Zuck.



Syn. A.

S y n e i n s t r u m e n t .

År 1907 den 3 Oktober verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af Fabrikanten Axel Liljefors, sådan syn å bostadstomten N:o 6 vid Jägaregatan i kvarteret N:o 109 "Förellell" af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning; närvarande dervid egaren till sagda tomt genom Arkitekten Albert Nyberg hvaremot af rågrannarna i kvarteret, ehuru hertill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 2 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar afvensom ett, den 18 Februari 1907 öfver tomtens utfärdadt mätebref, och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget afsåg verkställande af följande tillbyggnads- och byggnadsförändringsarbeten, nämligen:

1:o en tillbyggnad af sten till boningshuset på tomtens södra del, att uppföras i en och delvis i 2 våningar jemte källarvåning.

Tillbyggnaden i fråga komme att upptaga en yta af 168,05 kvadratmeter, att mäta i höjd 6,7 meter afvensom innefatta i källarvåningen ett stort lagerrum, i 1:sta våningen 1 tvättstuga med 1 innurad gryta, 1 stall för 2 hästar, 1 lider samt 1 afträde, afvensom i den delen af byggnaden, som komme att uppföras i 2 våningar, ett lagerrum med kakelugn och ett rökeri i hvardera våningen. Rökerirummen i första och andra vå-

syn m. m. 24 m. 4/10

Sol.

ningen komme att stå i förbindelse med hvarandra genom öppning i golvet.

2:o en byggnadsförändring i bottenvåningen af boningshuset inne på gården i så måtto, att en mellanvägg emellan de båda rummen i husets östra del äfvensom bakugnen i det ena af dessa rum och kakelugnen i det andra rummet komme att rifvas; äfvenså komme samtliga mellanväggar emellan den stora fabriks-salen i midten af byggnaden och angränsande rum åt vester från nämnda sal att rifvas samt 3 nya kakelugnar att uppföras,

Då tomtens areal utgör 1900,505 kvadratmeter samt byggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 1085,87 kvadratmeter, komme mindre än medgifna $\frac{2}{3}$ delar, 57,1 %, af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta 15 meter i längd och 14,6 meter i bredd, eller att upptaga en yta af 219 kvadratmeter.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännens beträffande helsovård, eldfara, byggnadens höjd och läge, gårdsplanens storlek och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande. Helsingfors, som ofvan.

Alex. Knorring
7.

E. Idström

W. J. J. J. J.

P. B. B.

År 1907 den 15 Oktober verkställdes jemlikt Magistratens förordnande af undertecknade, Magistratsledamoten, t.f. Politierådmän Kapten Alex: von Knorring samt Stadsingenjören G. Idström och i närvaro af Polisofficären, Ryttmästar M. Calonius, syn å varuhissarna i nybygget å tomten N:o 1 vid Rödbergsgatan tillhörigt fabrikanten Albert Baldauf; närvarande de vid gårdsägaren äfvensom ansvariga byggnadsledaren, Byggmästaren Karl Staaf.

Vid förrättningen erfor, att å nybygget fanns 3 hissar, af hvilka en - afsedd att drifvas med handkraft - var uppställd af Helsingfors cementgjuteri inne uti ett trapphus och konstruerad sålunda, att i 4:de våningen var uppställda 2:nne bookar öfver hvilka var lagd en med tappar försedd cirka 15 centimeter tjock spira. Omkring nämnda spira var lagd en waier försedd med krok i hvardera ändan för upphängandet af ämbarena, uti hvilka betong bruket upphissades sålunda att det ena ämbaret gick upp då det andra gick ned.

Enär nämnda hiss var ytterligt primitivt och illa uppförd och ämbarena då de möttes slog emot hvarandra samt då det inträffat att ämbarena härvid lossnat från krokarna och skadat arbetare, hvilka utfört arbete nedanför, borde användandet af denna hiss omedelbart förbjudas.

De båda andra hissarna drifvas af en elektrisk motor och äro de afsedda, den på gårdsidan för uppföring af murbruk och den på gatsidan för uppföring af tegel. Hvardera dessa hissar äro felaktiga sålunda, att

1:o bultarna, hvilka sammanhålla klämskifvorna förmedelst

Y He delar af *Stellanguina* hvarc nummerat,
resp. tegne lossas bva onbyggas af *Stellanguina*,
hvard si att iakttagen ate de klara spe var som
f. n. upplatta planerna hvarc optjilninge skers. mott
med goda tydningen af testatig stycken och upp-
satt a i hvarc underlag.

Registratören har tagit anmärkning
i öfvervägande och mofar
skärsist förbjuda den, hvar som
haren Albert Baldau, till en
ända förmanen i Högsta rätten

Rosanna Alford of Tadingus
 Gbail Robson ~~gaskanda~~ gela
 vedatad apyung thi begayand
 gaskanda. Nagande shayshikama
 Badauf an med thi mark atio
 peni exatia kostnadema fu ku
 a onfennada hisse autada
 fu. Appades.

Jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimenkään esille jättäen todistuksen mukaan on antanut myöntämyksensä, samalla ilmoittain suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija sanottua liikettä varten olisi tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkittön; Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-tiedoon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitsemistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

1810.
Sygn. Gustafsson

Skand.

§ 11.
I ekshuset förträdde andra X. 1810.
högskoleman för skolebolaget
Karlsgårds skolebolaget 14 & 16.
Kungens Wiken i en timstund
till förträdande af byggnads-
arbetet i tomterna 14 och
16 vid Skolgatan i Skand. 1810
af denna Stad, hvilket arbete
af Nya den 2 innervande stö-
cken under t. 2 af protokollet
förklarades iakttagas, och vederbörlig
försiktighet i saken för bygg-
nadsverket erinrats; och för-
klarades Wiken tillika af Skand.
i länet den 14. Den 14. Skand. fast-
ställdes uttänkning för byggnad
i ifrågasatt stöcken.
Majoriteten förklarade skiljaktigt
förklarade andra sidan.
Antecknades.

§ 12.
Förträdde beviljad andra X. 1810.
byggmästaren Nicholas Skand.
i förklarande af byggnadsverket andra sidan.
byggnadsverket Skand. 1810.

om tillstånd till inrättande af
femten provisionella torkugnar i
nybyggnaden å tomten N:o 4 vid Jern-
gatan i kvarteret N:o 22 af denna
stad, i hvilket afseende förklarar
Hj. ingef följande guesim-
ment.

(Hj. Skuman,
Efter upplärandet hufvudsakligen
Hj. gadt avseende på de i guesimmentet för-
klara villkor. Underskrift.

V. G. Gub.

f. 13.
(Hj. Wänerman)

f. 14.
Eutima jiska-ajan Anders
Pihlén Gärvis en Niertraetun
jäämyt seuran ja kirjallisen
anomuksen ja maine-
toimiston, ja
(Hj. Gärvis & Wänerman)
joetta jättänyt.

Medkötun Elsa Kaupungin
v. l. Politiimestari oli kanta
Niertraetun kaartin kaartin
vaaditusti lausunnoksi Nier-
traetun jättänyt seuran

Hj. Skuman

På därom af Byggnämen Wänerman.

genom gjord ansökan om tillstånd att få
uppföra 15 sty. provisionella torkugnar uti nybyggnaden å tomten N:o 4
vid Jerngatan gatan i kvarteret N:o 22 Bocken
af denna Helsingfors stad, har undertecknad byggnadssyneman den 3 Oktober 1907
förrättat syn å stället. Härvid erfors att ifrågakarande ugnar voro afsedda att utföras
dels helt och hållet murade, dels af järnplåt med murad eldstad och så anordnade att
skäl till anmärkning med hänsyn till eldfara ej förekom, hvarför bifall till ansöknigen
förordas under iakttagande af följande försiktighetsåtgärder:

- 1:o att eldstäderna äro ordentligt undermurade med tegel af minst två skifts höjd,
det understa på kant och järnplåt emellan skiftena, samt omgifvas af järnplåt
eller en half stens kringmurning med minst 30 centimeter höga sidor på ett
afstånd af minst en half meter;
- 2:o att rökledningarna äro af stadig järnplåt och hållas omsorgsfullt täta i alla
fogningar, hvarvid röret närmast eldstaden göres dubbelt, samt införas uti
husets för fasta eldstäder uppförda rökrör;
- 3:o att där rökledning föres genom dörröppning till annat rum karmvärket väl skyd-
das för antändning medels påfästad plåt samt röret ej föres närmare karmen
än 35 centimeter;
- 4:o att de rum där eldning sker, äro fria från lösa, brännbara ämnen, och får vir-
kesupplag icke hållas hvarken ofvanom eller i närheten af rökledning;
- 5:o att noggrann tillsyn öfver eldningen hålles af pålitlig person samt att ugn-
eldarna släckas innan arbetet för dagen upphört; och skall en med vatten fylld
pyttsspruta finnas till hands i hvarje våning samt därjämte en med vatten fylld
brandhink i de rum, där eldning pågår.

Helsingfors som ofvan.

Lösn. kassa

H. Wänerman

H. Wänerman



Palmerston

Ry. Järvi

Helsingin kaupungin Muistutuksen

Näköysesi pyydetään olla muistutus
myöskin tässä osassa Helsingin
kaupungin ammattien Helsingin kaupungin
josta on tullut tähän kättä mainittu
tuoksi. Senaalin näköysesi ohjeita
olla 14 pöytäkirjasta vuodelta 1907 on
johtamien sanottu ammattien
viime kääntöä asti ohjeita mitään
muistutuksen yleisenä tällä viikolla
pöytäkirjasta, kaan pöytäkirjasta
johdosta tällä pöytäkirjasta 1907
menettämää ammattien osasta.

Helsingin, 2 pöytäkirjasta 1907.

Anders Viktor Järvi

Antti Järvi

Kirjoituksia ja lausuntoja

Antti Järvi, muistutuksen

T.f.
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

Till Magistraten i Helsingfors.

den 14 Oktober 1907.

N^o 3751.



I skrifvelse af den 2 innevarande Oktober N^o 3653,
har Magistraten anhållit om mitt yttrande i anledning af för-
re hyrkusken Anders Viktor Järviö's ensöken att ånyo varde an-
tagen till hyrkusk i denna stad och för jag ären i sådant af-
seende föreslå, att, emedan sökanden icke kunnat framvisa såda-
na välgående skäl, hvilka skulle föranlede till ensökningens be-
viljande, sökandens anhållan icke måtte föranlede till någon
Åtgärd.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

H. E. Berg

H. A. Hellman

kirjellään:

1 p:n. Berg

Aristaivien jalkilautteen
lehtien Maailmaloppu seuran
Päätös.

Maintsaatti on ottanut huomak-
sen karkittavaksi ja katoos
oikeaksi sen tätä yllä kyl-
jätä. Merkittävää.

J. B.

Anteclanades on esittänyt
Nga ingänet meddelande ku-
na dog blocken mukin 11.
p. m. on kysymys intresset
vid bygget i Jonterna 18. 12.
vid Högskolan och 16 vid
Konstantinogatan; och förska-
de Nga on tään a säga
byggplatsi on forderannut
verksamhet af i. p. politierad-
mannen om Kyrking junte
Stadingsniören Röstom och i. p.
byggplatsingetälören Vöröva
samt en af i. p. Polisnärken
Högskolans offiser vid Stä-
nas polisnärken. Antecl-
nades.

Kwong

f. 16
(gyn. Österreich)

for

Van Stads ^{h. R.} a'oster her ten
Nij aankommt en zal daer
Huisvelde.

(Sign. Euberg)
som uppräddes; då Aps. försam-
lade sig i kyrkan i Sönder
ga prot. utdrag en del församlingens
underrättelser, hvarjunde kon-
stitutionell obarn, sedan vald
varmit laga kraft, ut siges
när Euberg uttalar. En
teknisk.

d. 18. Læsten til Høi. af
Friedrichs Kirke. Højeste
af den 1. innvandre skole
nr. 1451. jante en til Kirke.
Sætte for Vinland Stald skole
med anden en faststillede
af Skole. Sætte den skole
beret om ingende af go.
lyte i parcerne "Turvis" og
"Turvis".

Applaudas; data Aug-

f. 16

150

Sign. Berdall

Högskoleen Fredrik Michael Orestadhs hustru Anna
 förträdde och anhöll att för nybyggnad å tomten N:o 40 vid St. Orestadhs
 nr. 1 gatan i kvarteret N:o 301 af denna stad få intaga en del af
 Fjerrings gata till dess bredd utmed nämnda tomt; och
 förfråde Magistraten skäligen till denna anhållan bifalla tillåta sökanden att för berörda
 ändamål intaga sågda gata till en del af dess bredd utmed ifråga-
 varande tomt med vilkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med plank, hvars
 stödjepelare icke finge ingräfvas i jorden, utan borde ställas på syllar, samt att å yttre
 sidan af planket inrättades en gångbana af trä till minst 1, 20 meters bredd; och
 jemte det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfventyrs upplagda
 byggnadsmaterialier skulle undanskaffas såsnart byggnaden kommit under vattentak, borde
 tillås det tillträdet till gatlykt- och vattenposter icke försvåras eller förhindras, skulle
 för öfrigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan ome-
 delbart borde ske hos stadens Polliskammare. Afsades.

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors den 1 oktober 1907.

N:o 426.

Eneberg

Till Magistraten i Helsingfors.

Vid i dag förrättadt val hafva Stadsfullmäktige till en ledig bokhållaretjänst vid Drättselkontoret antagit disponenten Emil Edvard Eneberg; hvilket Stadsfullmäktige hafva äran delgifva Magistraten med anhållan att Drättselkammaren genom Magistratens benägna försorg blefve härom underrättad.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä 1 p. loka- k. 1907.

N:o 426.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Tänään toimitetussa vaalissa ovat Kaupunginvaltuusmiehet Rahatoimikonttorin avonaiseen kirjanpitäjänvirkaan valinneet disponentti Emil Edvard Enebergin; minkä Kaupunginvaltuusto saa kunnioittaa Maistraatille ilmoittaa pyynnöllä että Rahatoimikamari Maistraatin suosiollisesta toimesta saisi tästä tiedon.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Edvard Eneberg

Maistraatille

berättar nu till Lyons öfverstående
berörda framställning med anseende
än de utännuma nästa jänte
Lyons församling till ~~den~~ veder- Prof
börj ut insänder. Antecknad

S: 19.
Förordnings B. S. B. 189 eller
Lyons i landet som. res. of den
II förklarade mig, kvartals. Nya
anmodats till inkomma med
sinnens. Skadde a. o. o. an
Nya ett alltänande i. nat. of
lyster underöfver. ~~Alte~~ Jeli-
teffs anseende om tillstånd
än karräder klippa näring.
Upplystes och antecknades
än Skadde numera till Nya
öfverstående den som församling
Nya kausli i ärendet öfverstående
gerande; till Nya berett an,
jante återstående of renings
akta och insänder of berörda
gerande, i skiljelse till Lyons
ommedla an Nya icke hade an-
gat med anseende an erumna.
Antecknad.

Utkläande

^{f. 20.}
 Fredags B. D. N. 1293 eller
 Gworn i lant rem. res. of den
 13 sissidus september, kongen
 = - / f. 19 / = - cyph. understøt
 Carl Fredrik Peters anbaan
 = - / f. 19 / = - crima. Antekn.
 nst.

^{f. 21.}
 Fredags B. D. N. 1291 eller
 Gworn i lant rem. res. of den
 9 sissidus september, kongen
 = - / f. 19 / = - cyph. understøt
 ten Afanari Grigorijffs anbaan
 = - / f. 19 / = - crima. Antekn.

^{f. 22.}
 Fredags B. D. N. 1272 eller
 Gworn i lant rem. res. of den
 9 narkviken september, kongen
 = - / f. 19 / = - cyph. understøt
 Nasty Klajffs anbaan = - / f. 19 /
 = - crima. Antekn.

^{f. 23.}
 Fredags B. D. N. 1273 eller
 Gworn i lant rem. res. of den

9 sissidus september, kongen
 = - / f. 19 / = - i ant. of firman
 Kofoed Kaubog, Merstrand & Hol-
 meg Alacisselskabets Titus gjord
 ansøknng om lantland = - / f. 19 / Ullensand.
 = - crima. Antekn.

^{f. 24.}
 Fredags B. D. N. 1302 eller
 Gworn i lant rem. res. of den 11.
 sissidus september, kongen
 = - / f. 19 / = - cyph. understøt
 Hans Eichhorn anbaan =
 = - / f. 19 / = - crima. Antekn.

^{f. 25.}
 Fredags B. D. N. 1311 eller
 Gworn i lant rem. res. of den
 17 sissidus september, kongen
 = - / f. 19 / = - i ant. of cyph.
 understøt Fanny Samsonows
 ansøknng om lant medborgere-
 st.

Apprater = - / f. 19 / = crima. Ullensand.
 Antekn.

^{f. 26.}
 Fredags B. D. N. 1177 eller

Quora; lant dem. res. af den
28. sept. auguti; hvarja, 2 =
18. 19/2 = ; ant. af loarne
undersaten Jonas Brandt
ansöknin om finst andstegen
cån.

Antecknades - - 18. 19/2 =
och insäpande af berösta gä-
rande jämte en af i. f. Pali-
marthen till Nya ap. lant. skif-
vels i arendet, att skifvels
till hvar meddelat till Nya i. f.
Utklämde. hade något med ansöknin
än enma. Antecknades.

27.
Heden till jämte till
vid sammanträdet den 14. sist-
lidne auguti under 10 af
protokollat påståde beslut
infordrat Kalorvårdsmannens
och Leadjers jämte öfer
skickelighet. Arvets- orake-
gativ Arvets kor Nya fjörds
ansökan om tillstånd att sam-
manbygga lanterna till 3 och 5
vid Håkagatan i hantent 18. 182
af denna stad, kan Nya sammans

på emottaga tygda jttanken
dagteknade det första den 5. sist-
lidne september och det senare
den 1. novemberande stället.

Uppsläp; lant Nya beslut
insända till hantent hand-
lingarna i arendet jämte förbe-
randa jttanken till hvar i
lant hvarvid Nya i. f. följande
de skifvels skulle finna bi-
patt till ansöknin under
villkor att den som sammanslag-
ningen uppkommande lant
sitt finge behöggas till tinte
areal till hant vänt tilläget. Pres
lärt lanterna hvar för sig be-
byggde. Antecknades.

28.
Med anledning af de
byggvadsas som under 18. 182
nasta tiden i särskilda up-
byggvaden härstade, aft-
em, samm Nya nödigt för-
ordna till att Nya i. f. lant.
lige under uppförande vran-
de lantens i. Haden att för-

† Agnesen
for sig og and
Lysgæderne

& hvaram nedre
og andre prode
skene Lige af by-
nadsinspektoren og
podiarer.

etters af i. p. byggnadsinspekt.
Toru Torvald pinte Stab.
ingeniøren Roddum eller, ved for-
aids.
kan af denne, (ingeniøren i ad)
Alet Jurelius, som Læstia for.
skrevet sig vider; Antedknaft.

Sammenbragt stolt
kl. 3 e. m.

Da fiden.
H. H. M. M. M.

Justeratt
D. 23. AD. 1907
S. Ohlman af.

År 1907, den 19 oktober,
lördag, kl. 11 f.m. sammankom
träde Magistraten i
Köping för i rådhuset
härvides; närvarande
härvid politibezorgmä-
taren Ohlman, öf. just.
Förordnanden Snelman,
politiförordnanden von
Harten och öf. pol.
Förordnanden von Haor-
ting.

Protokoll fördes
af underskriften notera.

§1

/Sigs. Andersson/

K 2 124

§2

/Sigs. Forsgren/

K 2 125

§3

/Sigs. Alström/

K 2 126

§4

Marström till en ajur i Jönköping

K 2 127

Jalmari Mattila, joka... 22 p 3
- jorjestyksenno. Merkittiin

25

Bref. Korp

(sign. Kaartinen)

26

U 2 ml

(sign. Grenholm)

27

U 2 ml

Arbetskaalen Viktor Laut-
ström annuider i genskyp,
millemän för sin hustru
Lovisa Henrikas Laidén,
och denna upphöjt med den
handel med landtmannas af-
dukter, hvarann hon inför
Maj-annuist den 7 juni 1899
och den handel med snat och
kolonialvaror, hvarann hon
den 10 juli 1901 gjoort behörig an-
mälan; och skulle söka hand-
... 22 p 6 - utskrift för teckning.
Antecknad.

28

U 2 ml

(sign. Sergejoff)

29

U 2 ml

(sign. Hinderberg)

30

(sign. Blomqvist)

U 2 ml

31

(sign. Arvola)

U 2 ml

32

(sign. Thunberg)

U 2 ml

33

Eutinen jorjajuri Johan
Allala on valtuuttamassa
asiainiehen neidi. Asta Hy-
lundin kautta Maistraatin
kanslaan jorjangu senaari
asiakirjat, nimittäin:

U 2 ml

1=) Näin kanslaan kirjelmän

(sign. Allala)

2=) Senaariin jorjinnatodistuksen

(sign. Johan)

Merkittin, st. kauppa-
v. t. jorjinnueteri, jonka he-
runtosa annuudesta
ol. Maistraatin kanslaan
kautta viedittä, ol. Maistra-
tille lähettangu senaariin
vastauskirjeen.

54/ Byrå afslutnings af
såljande intyg:

[Sign. Hilda]

Härmed bekräftar att skadan
af j. polismästare, hvalden
afskande afvar anseendningen
infördt genom förra
af Maj = kansli; i saken till
Maj = afslutad följande skrift.

[Sign. Sofia]

Handlingarna upptäcker
där Maj = profvade skilja
till anseendningen befalla
och endast för tiden intill
den nästkommande feb-
ruar; förande sökanden
om att beviljad tillstånd
meddelat stadens polisin-
redning kommit genom
uppträde dömdes af detta
protokoll. Antecknadt

§ 16

Restauratörskan Sofia
Andersson har genom -- se föreg.

Sign.

Andersson

Föredrags en af

fröken Anna Marga-
reta Andersson

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig egen medborgarligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmuler sig sinnad att i
denna stad ~~derom tyg- och tygskörslan~~
del;

till hvilken rörelsens sökanden hemfärdt man enligt tillika ingifvet intyg hemfärdt sitt bi-
fall jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökanden underrättades. Antecknades.

ur-
katten
protokoll

Sedan afven hos i öfrigt
 beträffande gatutrafiken
 ordnande så eller föränd-
 les var det stadgadt, att
 gånge och stående i staden
 den beviljade rättigheten
 förut för upprätta detta
 protokoll utdrag jämför
 intygg af besiktningssman-
 nen för automobiler
 öfver automobilers god-
 kännande hos stads polise-
 iuridering hvilken äger be-
 stämmer automobilers
 ordningsnummer afven
 som godkända automo-
 bilers förare

Wm L.

Sign. Torkgren

Hos Magistraten har Routoriken Tiedrik
Salomon Torkgren,

— som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i
 staden ~~ställa~~ ^{upprätta} kyrkskyrket befinna allmänheten såsom landtformen; och har
 Magistraten pröfvat skäligt ~~att~~ denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden
 ställer sig till noggrant iakttagande (de för kyrkskyrkan förmännen)
 staden af Magistraten fastställda ordningsregler och ~~den~~ ^{de} jämte öfriga i ämnet
 sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter, skedande utdrag ur
 detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utövas, uppvisas hos
 stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordnings-
 nummer. Antecknades.

2 ~~med afseende på besiktningssman-
 nen för automobilers~~ <sup>besiktningssman-
 nen för automobilers</sup> ~~härutills~~
 utdragar godkännande af
~~ordningsnummer af automobiler~~ ^{ordningsnummer af automobiler}
 af stads poliseiuridering

3 ~~med afseende på besiktningssman-
 nen för automobilers~~ <sup>besiktningssman-
 nen för automobilers</sup> ~~härutills~~
 utdragar godkännande af
~~ordningsnummer af automobiler~~ ^{ordningsnummer af automobiler}

4 ~~med afseende på besiktningssman-
 nen för automobilers~~ <sup>besiktningssman-
 nen för automobilers</sup> ~~härutills~~
 utdragar godkännande af
~~ordningsnummer af automobiler~~ ^{ordningsnummer af automobiler}

18
 Wm L.
 Tiedrik

Sign.

Raltanen

Maistraatilta on *ajovies Kaarlo*
Richard Raltanen,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~-kuorma-ajurin ammattia: ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Ksm

18

*aus-
ja katto
Hjort*

mejan

Sign. Kaartinen

Rakennusmestari Heikki Kaartinen ja Adinoffors suostuvat vahtimukseen asuinrakennuksen piirittäjä Leuto Pajusen kautta

~~siis rakennus- ja asuinrakennustakseen~~
lupaa uudisrakennukseen kortilla N:o 4 Kaartinen, kadun varrella korttelissa N:o 250 tätä kaupunkia kahden sitä tarkoitus tarten tehdyn ja kahdessa kappaleessa esille annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa

Maistraatin asiamesi niinkään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Katso Sign.: Adinoffors)

joka julkiutettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen Maistraatin asiamesi niinkään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

Päätös:

#

Maistraatti, joka katsoo alustun

ei olevan ristiriidassa kaupungille Toukokuun 3 päivänä 1895 noudatettavaksi vahvistetussa Rakennusjärjestyksessä löytyvien määräysten kanssa, ~~mutta~~ ^{mutta} läänin Kuvernöörille, jonka lopullisesti ratkaistava asia on puoltamaan anomuksen hyväksymistä, jossa suhteessa Maistraatin asiassa laatima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraattiin lähetettyjä piirustuksista ovat virkakirjeessä Kuvernöörille lähetettävät. Julistettiin.

V ja Adinofforsin alinuerkitty, et Maistraatin lupaa asuinrakennustakseen siinä tapauksessa, et Maistraatti ei voimassa puoltava asuinrakennusta siinä tapauksessa, joka koskee rakennusmestaria

Maistraatti on alustanut asuinrakennuksen kappaleita ja kattoon maistraatin rakennusmestaria kaupungille Toukokuun 3 päivänä

1895 ~~on~~ uuden kirkon rakentaminen
 Oulun rakennusjohtajesta
 46 §:n perusteella ei voida
 lähteä ~~sen~~ kuulemiselle
 puolta suomen kysymyksiä
 seuroista ~~toista~~ kahdessa M.
 §:n mukaan suomen
 kirkon ~~u~~ kirkon ~~u~~ kirkon
 puolesta rakentamisesta
 niin ~~kuin~~ kirkon, joka
 kirkon ~~u~~ kirkon ~~u~~ kirkon
 rakennuksen ei ole
 riittävästi ylläpidetty
 kirkon rakennusjohtajesta
 Oulun

Lincoln

Vuonna 1907 Lokakuun 3 p:nä toimittivat allekirjoittaneet rakennuksen katselmusmiehet Rakennusmestari Heikki Kaartisen anomuksen johdosta tontilla N:o 4 Kienkujan varrella korttelissa N:o 250 tässä Helsingin kaupungissa, kaupungille vahvistetun rakennusjärjestyksen 53 §:ssä säädetyn katselmukseen; ollen tilaisuudessa läsnä tontin omistaja Rakennusmestari Knuut Tunturen kautta, jota vastoin raja- naapureista korttelissa, jotka olivat katselmukseen kutsutut, ei kukaan ollut saapuville tullut.

1:ksi kahden puotihuoneitten sisustaminen katurakennuksen
kellarikerroksessa Känkujan puolella.

2:ssa kohdassa mainittujen puuväjöjen pintaalat ovat 126 ja 57 neliometriä ja korkeus 3,5 metriä.

Rakentamaton pääpihamaa on 22,5 metriä pitkä ja 22 metriä leveä eli siis pintaaltaan 495 neliömetriä.

water 4-m. 24 m. 10 p

Rakennusmest.

Mitä koskee 1:ssä kohdassa mainittuja rakennuksenmuutos-
töitä, niin katselmusmiehet - vastoin määräyksiä 46:ssä Ra-
kennusjärjestyksessä - eivät voi puoltaa piirustuksien vah-
vistamista koska Känkujan leveys on 15 metriä ja asuinrakennus
tulisi saamaan 5 kerrosta; mitä taas koskee 2:ssa kohdassa
mainittuja puuvejoja, niin koska allekirjoittaneella arkiteh-
dilla ei ole mitään muistutettavaa piirustuksissa merkittyjä
rakenteita vastaan, eikä katselmusmiehillä mitään huomautet-
tavaa terveyshoidon, tulenvaran sekä rakennuksien korkeuden
ja aseman, pihamaan suuruden suhteen, niin puolletaan piirus-
tuksien vahvistamista. Helsingissä, kuin yllä.

Ark. K. Kinnunen
v. t.

Ark. Sommarin

Vilho. Seckström

Sign. Granholm

Mykkanen
ojanen

Föredrags en af skriftdaren Karl Johan
Granholm

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *icke skridde i rikets*

till hvilken föresl. sökanden bemätle man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
laga, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda fö-
resl. lund komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariätförteckning *hvarom*, samt att sökanden borde, innan han kan vidtaga med
den ifrågavarande föresl. daran hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

engin

mal-

ku-

la. et

ha.

aine-

rupun-

villa.

sh.

rheen

1907.

2.
i. Aguri.

nejsen

Sign.

Sergijeff

Nylands
regjering

Föredrogs en af handlande och
Augusta Burasa Sergijeff

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig egen medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad söka ut- och kalas i alla
kassel;

~~att hvilken föreses sökanden hemälde man enligt tillika ingifvet intyg jemnat sitt be-
tänkt samt det han förlorat sig villig ansvare för de förbindelser sökanden i och för sig har
söka kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariätförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han har vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden skulldes underättades. Antecknades.~~

regjering

maist-
b.

i ku-
va. et-
ta.

gaine-
rupun-
villo.
the
rken

1907.

2.
1. juni

regjering

Sign.

Wendberg

Wendberg
signatur

Föredrogs en af godägaren Oskar
Emil Wendberg

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt. Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad under firma A. O. Wendberg
innehafvare Emil Wendberg
idka handel med Caffee och vingar
under denna firma handlanden Oskar
till hvilken rörelses idkande sökandens hemliga men enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, samt det han förklarar sig villig att vara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle sko i
Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han tog vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökanden~~ underrättades. Antecknades.

ingifva
W

Wendberg

i ka-
la et-
ta.

aine-
rupun-
villo-
the-
rken

1907

2.
Lager

Wendberg

Sign.

Blomqvist

Nylands
magistrat

Föredrogs en af Kontoristen Arvid Leonard
Blomqvist

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäljer sig sinnad att i
denna stad underfira N. Ricardberg i na-
refore Arvid Blomqvist och han
det med lappifaa vada
underfira och firma handelskass
till hvilken rörelses idkande sökanden hemfalle man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall. ~~Juste~~ det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser sökanden i och för sagda fir-
ma kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjente anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han kan vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökanden ~~underrättades~~ underrättades. Antecknades.

magistrat
N
maas
h
i ku-
la et
taa.

vaine-
rupun-
villo.
alla
rhen

1907.

2.
1. juni.

magistrat

Sign.

Arvola

Myllärs
myyjä

Esiteltiin kauppias August Vilho
Arvola

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on antanut myyntimyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan niistä siton-
nasta, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ~~toimintaa~~ *toimintaa*
Arvola harjoittaa asiainvälisiä
Arvola harjoittaa asiainvälisiä

~~on antanut myyntimyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan niistä siton-~~
~~maista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle~~
~~todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa~~
~~merkintä. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-~~
~~laeteloon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä~~
~~olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-~~
~~mistä varten, hakijalle hakijan asiainväliselle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

myyjä

maas-
li

i ku-
la et-
taa.

vaane-
rupaa-
villo-
the
rheer

1907.

a.
ajuri.

myyjä

Sign.

Thunberg

Thunberg
ingen

Föredrogs en af ingenjören Karl Emanuel
Thunberg, som befallits att på
våras befallning förse den för-
herre Gustaf Cederström

Pauli
till Magistraten följande skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad under främst Ågeri i Turken i Döda
hemmet förse sig; i Döda i
hvarje år af Thunberg, Redskap, Ågeri,
föregående och handskat förse sig
stället i Ågeri och i Ågeri i Ågeri
till hvarje år af sökanden hemmet man enligt tillika ingifvet intyg hemmet sitt li-
f. I hvarje år af Ågeri;
och för det han förklarar sig villig att vara för de förbindelser, sökanden i och för sådana rü-
rke kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariätförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han vidtog med
den ifrågasvarande rürelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underkändes. Antecknades: Karl Emanuel
den 10de oktober 1807

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

ingen

Ollila

Jäsen nro: 107
10/07 1907



Salmela

Helsingin kaupungin & Maistraatille.

Kolmeviikko muutto olen Helsingin kaupungin
harjoittanut joko ajurin ammatti N:o 107
joka ole lämmän ajan kuluessa viranomais-
ten puolelta saanut yhtään muistutusta,
mutta viime ajurilakon aikana menelin ka-
teen monet muutkin lämmän ammatin sillä et-
ten lähdeyt ajoon, mutta vain pakun ttaa.
etten siihen edes saanut käsikäykään.
Täyrimmästi pyydän, oheen liitteen maine-
toilutuksi, Noada edelleen tässä kaupun-
gissa harjoittaa joko ajurin ammatti, sillä
ei ole helppo ruveta edemmään laisla ammat-
tiin ei ole ainoastaan oma vaan myös perheen
saimentulo kysymyksessä.

Helsinki, lokakuun 2 päivänä 1907.

Johan Ollila.
entinen Joka ajuri.



no 107

v. 190 N:0

PORVOON HIIPPAKUNTA

2.11.18 70

, kuuluu tähän

Henanvirasto Helsingissä, Syys. kuun 30 p:nä 1907.

James Medbery

Blank, N:o 14

J. H. Hume jun

T.f. *Nr 294*
1907
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 14 Oktober 1907.

Nr 3749



Berg

Till Magistraten i Helsingfors.

I skrifvelse af den 2 innevarande Oktober Nr 3651,
har Magistraten anhållit om mitt yttrande i anledning af för-
re hyrkusken Johan Ollilas ansökan att ånyo värde antagen till
hyrkusk i denna stad och får jag äran i sådant afseende före-
slå, att, emedan sökanden icke kunnat framvisa sådana vägende
skäl, hvilka skulle föranleda till ansökningens beviljande, sö-
kandens enhållen icke måtte föranleda till någon åtgärd.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

H. E. Berg

H. A. Gunnarsson

Silja

Jäin naimisiin Hylund
No 07 vattakirjan nro



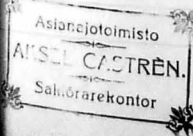
Salmast

Helsingin kaupungin Naisthaallille.

Lahdeksantoihto vuotta olen Helsingin kaupungissa harjoittanut pika-ajurin ammattolana 1895 ja 1898 ilman että kukaan on minun suhteisiin tällä alalla on ollut mitään mielis-
tuttamista, minulla ei ole ajurilakon aikana
kiellettyä minun, kuten monet muutkin tästä
ammattolasta edelleen harjoittamasta. Vaikka en
ole ollut halukas lahkoon osaamattomasta,
en kuitenkaan uhkausten tähden uskaltanut läh-
tää pois.

Rokkenen suostuessa samalla kun pöytäkirja
mainelodistukseen pyytää, että Naisthaall. myön-
täisi minulle oikeuden edelleen tässä kaupun-
gissa harjoittaa pika-ajurin ammattolaa, sillä vai-
kea on minun muulla tavalla tulla toimeen,
kun on jättänyt alastaan laissa huolehtimattomana.
Helsinki, lokakuun 2 p:nä 1907.

August Wiktor Silja
ent. pika-ajuri



August
 Virkatodistus
 Porvoon hiippakunta.
 v. 1904 N:o

Siuri August Leiktor
 Helja
 synt. 1864 Tuusulassa, kuului tähän
 Suomen-Lutherilaiseen seurakuntaan, on toimitettu, Her-
 an F. Ehtoollisella käynyt ja nauttii kansalaisluolla-
 tusta.

Todistaa: Pohjoisen suomalaisen seurakunnan kirkko-
 kirjuri Helmingissä,
 9 kuun 30 p:nä 1904
 Johannes Wahlström

Blank, No 14.

J. H. Helma
 Porvoo

T.f.

POLISMÄSTAREN
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

Till Magistraten i Helsingfors.

den 14 Oktober 1907.

N^o 57.52.



I skrifvelse af den 2 innevarande Oktober N^o 3652,
har Magistraten anhållit om mitt yttrande i anledning af för-
re hyrkusken August Viktor Liljas ansökan att ånyo varda an-
tagen till hyrkusk i denna stad och får jag ären i sådant af-
seende föreslå, att, emedan sökanden icke kunnat framvisa såda-
na vägande skäl, hvilka skulle föranleda till ansökningens be-
viljande, sökandens anhållan icke måtte föranleda till någon
åtgärd.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

H. E. Berg

H. A. Garna



N: 297
1907

Lindfors

Sat. den 5/10 07 af v. v. v.
Redsh. G. Jägerhorn
G. Jägerhorn

Den registratur i Helsingfors

Salinmål

Befogande präjdebrev för Frö-
ken Sofia Konradin Lindholm
samt intyg däröfver, att Fröken Lind-
holm, är både villig och skickelig att
förestå vårdhusvården här i stö-
den, för jag vårdamt anlitas att
Fröken Lindholm måtte godkän-
nas som föreståndarinna för
min vårdhus och slutskäuts-
ningsvården i gården N: 33 vid
Fredriksgatan i denna stad
Helsingfors den 4 oktober 1907

Amelia Lindfors
Rektantur.





Lindholm

Härmed förlämnar jag mig
villig att åtaga mig före-
ståndarinnestyrket för Frö-
ken Emilie Lindfors inne-
hållande vårdshus och öf-
verkänningstörne i går-
den N: 33 vid Fredriksgatan
i denna stad.

Stockholm, den 4 oktober 1904

Sofia Lindholm

Bevittna:

Georg Jägerhorn

Olof Jägerhorn

u
na
ka
man

Prästbetyg



BORGÅ STIFT.

år 1907 N:o

Helsingfors Norra Svenska församling.

K. B. sida 6-50

Sofia Kaukordis

Kirkholm

*id 3/7 1887 i Borgå lpf, är naturligt-
alligad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgerligt för-
sänd,*

*Uppg. Helsingfors, Norra Svenska församlingens
Kyrkoherrämbete, den 10 Okt 1907.*



Arvid Pura
Kyrkoherr



Heller

Heller

Herrigeman för jag intyga att Fruken
Sofia Konstantina Lindholm, som från slutet af
Juni månad 1905 under två år framåt rum-
ligt anställning vid min då inrederiska väv-
konsterna i gatan N:16 vid Skarvsgatan i den
nu ståt dels såsom servant och dels såsom
kassör, under denna tid ärogligt ett ärligt
och öfverfligt uppförande samt skicklighet och
påfärdighet i tjänsten; och emedan Fruken
Lindholm tillika visat sig sådela hängifven
för arbetet för jag härmed på det bästa rekommendera
hennes till framtiden för väv-
konsterna hos i staden.

Helsingfors den 30 September 1907.

Katarina Lindholm

f.d. Kassarier

Likheten med original, intyga

A. Bergström J. Lindblom.

T.f.
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.
Helsingfors,

Till Magistraten i Helsingfors.

den 14 Oktober 1907.

N^o 3145



I anledning af Magistratens skrifvelse af den 5 in-
nevarande Oktober N^o 3609, hvarigenom Magistraten enhällit om
mitt yttrande i anledning af Restauratrisen Emelie Lindfors'
ansökan om godkännande af Fröken Sofie Konkordia Lindholm så-
som föreståndarinne för sökandens världshus- och utskänknings-
rörelse i gården N^o 33 vid Fredriksgränd i denna stad, har jag
äran meddela, att jag intet har ett anmärke emot ansöknings-
handlingen.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

H. C. Bengt

H. C. Bengt
man

Anderström

Sol. den 30/9 02 af för-
farande



Till Registraturen i Helsingfors.

Salismanden

Sedan jag till förståndare för
min vännerhusörers i gärdens
nr 17 vid Mikaelsgatan i denna
stad, med hvilken örers
är förenad rätt till utskänke-
ning, af jemväl maltdrycker,
anteget Hofmästaren de
Bernhard Liljeström, för jag,
med bifogande af hans präj-
der och öfriga intyg, utredan-
de hans skicklighet och vana
i yrket, vördsamt anhålla
om Registraturens godkännan

de af Herr Lijestrom sin
föreståndare för denna min
när.

Helsingfors den 30 sept 1907



Lola Andersson
Rättsmedicinsk

Officiell



A

Präktbetyg för anskaffning av 1907.
H. Brida 1-788.

Kyparen och Bonhord Liege-
ström född 14 1883 i Lovisa, är
nattnärskärlig och medlem
af denna Evangelisk-Lutherska
församling samt vaccinerad
och ätuguter medborgarligt
förtroende, intygar Helsingfors
Stora Svensk församlingens
Kyrkoherr den 30 sept 1907.

L. Bengtsson
Kyrkoherr.

Officiellens riktighet bekräftar
Georg Jägerhorn
idganssång.

offtekrift

88



och Liljeström som sedan den
1 september 1899 till den 1 januari
1905 i engelska af kyrkan va-
rit anställd hos undertecknad
å Studielhusets rectorat samt
å Kajrännens värdshus, har un-
der sådana tit ärligt och ordent-
ligt samt ett mycket och stä-
dast uppförande varit och
punktligt skött sina äm-
ganden till min fulla be-
fredhet. Han är nu till följande
af inträde i värdshuset
fri från sin tjänst.

Helsingfors den 5 januari
1905.

G. A. Wickström
(stämpel)

Offtekriftens riktighet intygas:

Georg Jägerhorn

Edgardszange.

72

Skript



C

Utt Huvudhundard Litzström
hvilken varit anställd hos under-
teknad p. o. m. den 24 Juni 1905
t. o. m. den 15 september 1907 för till-
tiden som revisör, sedermera så-
som Hofmästar. Han under den-
na tid varit nykter, ärlig och
fullgjort sina åligganden på
bästa sätt, rekommenderas
härmed som en ärlig och
god person på sitt område.
Helsingfors den 15 septemb. 1907.

A. B. Operakassan
aflyttar på egen begäran på grund
af övertagande af affär som här
med intygas.

A. B. Operakassan
A. W. Swedin.

Skriptens riktighet intygas:

Georg Jägershorn

Alf Engström

T.f.
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 14 Oktober 1907.

N^o 3446



Till Magistraten i Helsingfors.

I anledning af Magistratens skrifvelse af den 10 in-
neverande Oktober N^o 3647, hvarigenom Magistraten anhållit om
mitt yttrande i anledning af Restauratörsenken Sofie Anders-
sons ansökan om godkännande af Hofmästaren Axel Bernhard Lil-
jeström såsom föreståndare för sökandens i gården N^o 17 vid
Mikaelsgatan i denna stad belägna vårdshusrörelse, har jag ä-
ran meddela, att jag intet har ett anmärke emot ansökningsen.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

H. E. Bengt

M. A. Gunnar

Sign. Johansson

Föredrogs en af

~~Den~~ Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtröende
~~med~~ Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmälur sig sinnad att i
denna stad ~~dessa handell med hufva all för sig~~
~~förklarar~~ samt i hvilket syfte sökanden tillika
~~anmäla~~ ett af projektorn Brantström
~~villig~~ att på nytt utdela de nämnde bevisen
~~att det obekänt~~ härnärande som gjordes
att hvilken föreses tillkända sökandens beaktade man enligt tillika ingift intyg lemnat sitt bi-
låt samt det han förklarat sig villig att vara för de förhindelser, sökanden i och för sagda rät-
ten kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till künneedom, skulle ske i
Magistrats notariatförtecknings ~~bokom samt att~~ sökanden borde innan han kan vilige med
den ingävarande förelsen, derom hos Magistraten göra före skrifven anmälan jemväl till landets
registret, sökanden sökandebudet underfattades. Antecknades.

+ komar aförum þess Kallsteinnar,

when done

flask

Resolution.

N^o 146/44 A. 2. 1907

N^o 1431 B. D.

Ank. 16 07

Översändes till Registraturen i
Helsingfors i afsende af kenne-
dom och vederbörande hälsovårds-
myndighets bevisprunt

Helsingfors & Landskansliet, den 7 Oktober 1907.

På Suvernörsembellets vägnar.

Lutskan

N. Pettersson

20129

nämlijen.

1^a/ En sålydande skrift.

[siga. Andersson]

2^a/ Byggt Transkriptur

Maj²⁴ den 11 juli 1906 under E
17 föda protokoll och aftryck
utslag, konjensen sökanden
... resolution af den 16 i sen.
sua minst af - fastställt

3-5^a/ Skrifta afskriften af
ett protokoll och bänne till
hvitte konst och annat
för i uttag, så lydande.

[siga. G. Boeck]

Antecknades ... skrifte

[siga. Liljeblom]

Handlingarna ... protokoll.
Antecknades

§ 17

[siga. Johansson]

§ 18

Under tiden från den 12 i
sua antecknades hos Maj²⁴
från går i land fört emottage

Utskrift

in all 41 ständ, i beghärd
under 1715-1715 antecknade
expeditioner, af hvilka en fördrag

B.D. 1715 eller guldremin
skation för den 10 innes. oktober,
hvarigenom Maj-ammundts in-
komma med guldande i an-
ledning af söder fastställdes af 17 fördrag
till stadgar för förordningen

tydligast handtagarens

Upplästes; därpå Maj-ammundts
att med öfverallande af remiss
aktens i skrifvelse till guldremin
del, att Maj-ammundts anslag

Bräf hade intet att erinra.

B.D. 1721 eller guldremin
resolution för den 10 innes. oktober,
hvarigenom Maj-ammundts in-
komma med guldande i adly
Osakantarnas vilken Kungälden
Kornitens anslag om tilldelning
att hinstida fixaställda att
latter till förman för folk till
riagen i hanken.

Bräf

Upplästes med följande erinra.

B.D. 1726 eller guldremin
resolution för den 14 innes. oktober,
hvarigenom Maj-ammundts in-
komma med guldande i an-
ledning af underbrandmätningen
Oskar Örnians med anslag
om fast att staten understat
för tidskriften Brandlaan,
Palatsen.

Upplästes; -- i skrifvelse till
guldremin befäl till erinra
riagen.

Bräf

B.D. 1727 eller guldremin
resolution för den 14 innes.
rande oktober, hvarigenom
Maj-ammundts vidtagna åtgärd
för indrefning af resterande
appeller i ansl af O. J. palatsen
rens hos guldremin anslag
om att innehållas af Kungälden
matagraften i Walden
Rundt" alla Uuden Walden
der till den tid fördraget upplä-
stas att inbetalas till guldremin

gifkes.

Uppläsken, där Maj = bekrä-
ttad finnas vidare i saken
tillgjordes, hos P. J. Jallmunde
res. an hålla ^{enligt} viktiga
^{beskrifning} om ^{den} ~~hans~~ under höllet för
innehafvarna af nämnd
biografiska utställningen
vårning.

Bref

B. 8. 1431 eller gult
Lydnare resolution.

[Sign. af Lärk]

Skrifvelsen var öfverläst af
störst afskrift af H. P. 2. om
18 i 18. september meddelade
resolution, hvarjens an-
delslager Maatauppskrift
r. l. bekräftar att till lande
inlämnade anmälningar af Lärk.

Uppläsken, där Maj = bekrä-
ttad bekräftar afskrift skalle
jämte skrifvelsen tillkomma
Hälsningsorden.

Bref

Öfver här af en adalade.

expeditionen ansees kunna bero
vid de öfver. den som bekräftar
den 2. Maj = konstlunder ut-
förande till en allareden
vidtaget. Antikast.

P. 19

Första den från samman-
trädet onsdagen den 16. i november.
afstake konstlunder uppstignen
judevigen af det vid den 14
i sammanträdet inför Maj.
förrättadt val af förstörde
stadfallendebete för bekrä-
ting af församlingens utredning
af Maria sjukhus ^{enligt} för-
ordning och ~~enligt~~ ^{enligt} ~~bekräftar~~
~~att~~ stadsföreståndaren Carl Gustaf
Lindqvist, hvilken af Maj =
förklarats (stämmande ~~för~~
sin egen egenhet vald, på
grund af stadgandet i 129
i gällande H. församling
af den 8 december 1873, ang. kom-
munefförvaltning i stat.

7

sika är till stadfullhet och
 har profundera Mag² skilj^{te}
 ut i skilj^{te} från antalet af dem, hvilka
 valdes till stadfullhet
 och som hade anses, att val
 Eni (sinnat) i riket af de
 de valda, som hvilka valkaren
 Mag² utvaliga hunderide finge
 och hvilka kras förklarades i sagd
 dag valda, kommo anmäl
 S. Kievinen ^{med samman} valpraktellen
 typografen A. Salo ^{2 personer} (hufvudsaklig
 mellan detta) adon, och vid
 ställdes i den ordan som hade
 varit, att ingen af kommande
 riketsstämman medkommit in
 Januarius sig för att spara ju
 steringen, och slutet sammant
 hvarvid förordades att
 Riketsnämnden utkom. De de
 rullestid befäst inte vara vid
 berättigat, och de sig lathung, som
 vid en annan Riketsnämnden
 nämnd utkom och förklarades de
 ställdes ut för i stämman. Gen
 skapval. Och utvaliga af vilka
 skulle stadfullhet och de val
 meddelas hunderide, de förordades
 och de kommo anmäl

Bref

Kommunen

Sammanträdde till
 kl. 2, 15. m. i s. f. l. m.
 Ed. Öhman

R. M.

År 1907 den 11 oktober, Jönköping
 d. 23. Okt. 1907
 E. Öhman
 måndag, sammanträdde
 till Magistraten i Jönköping
 stad för behandling af
 politiska politiska
 sen Öhman, justitiarad-
 mannen Lindberg, politie-
 rådmannen von Marten
 och t. p. politierådmannen
 von Öhman.
 Protokollet fördes af
 underståthens notarie.

§ 1.

Till justering intas
 protokollet på den 16 inneva-
 rande oktober.

§ 2.

(Siga. Riketsnämnden)

K. K.

§ 3.

Äppstigen från sin färd i
 Riga, som juval honom fin-
 ton förklarad som en
 justitiaradmanne Lindberg
 på honom måtte för enklara

angeligheten bevilja Gården.
Ligbet för till tiden till och med
den 25 innev. oktober, hvar
jante gästtjänstmannen
beskjötsel af vicehärad-
skapingen Lennar Snellman
samt förordnas att under
ledigheten Gården i församling.
Sedan vicehäradshövdingen
Snellman vid upprop tillstå-
der honom att förblifva i
vilket att, såsom gästtjänst-
mannen Lennar Snellman
den anställda ledigheten, Lennar
den förordna Lennar vid My-
nneshäradet Gården, prä-
vad My- stället såsom
Lennar anställd i lif-
samt förordnas tillika vice-
häradshövdingen Snellman
att under ledigheten bestå
infirmare Gården, liksom
med vilken att förordnas
icke komma att betyngas
med någon utgift på för-
ordnades.

1902

Sign.

Konstneren

Esiteltiin kelloppia Niice Konstneren

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antuu kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa kelloppia -
tieteen;

~~Maistraatille jättämä hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
ksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
tutkukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tutkioon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mään varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

H. K.

Sign.

Kellin

Esiteltiin

Gjörnis Neria Kellinin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
ottaa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ~~asutusta~~

~~siuna ja leikattua~~ lihan ja muiden
makaavain kauppaa;

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimenkään esille jätetyn todistuksen mukaan
olleen myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
tutukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
sintä. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
telemoon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
oma liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittä-
ksi varten, hakijalle hakijan nimikelle ilmoitettiin. Merkittiin.

4 Verorajantakunnalle kauppa-
resterin hyväksymistä varten,

Kellin

Sign.

Hämäläinen

Esiteltiin

Yönies William Hämäläinen
ainensa Anna Hämäläinen kautea

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ~~Maistraatin~~ *Maistraatin*
Maistraatin kauppaa, -

~~liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, näinikään esille jätetyn todistuksen mukaan~~
~~maanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-~~
~~muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ohki tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle~~
stukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
kintä. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
teloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
maa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mää varten, ~~hakijalle~~ hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

1834

Sign.

Esiteltiin *Kasinleikkaja Arturi Joutsen*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *Kasinleikkauk-*
setta;

~~liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
luokseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näitä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
teoon: joka ~~lain~~ myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mään varten hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Arturi Joutsen

f. 4.
(Sjgn. ^{Helin})

K. Kunk.

f. 5.
(Sjgn. ^{Wäinöläinen})

K. Kunk.

f. 6.
Härvidt förstås an. Sjgn.
sunda arbetskräften. Rönstaden
Niemis sin ~~sin~~ ^{sin} hustru
Emma Maria Niemi sin kon-
sultation med den lagen-
samt ~~hans~~ ^{hans} hustru
den 1. augusti 1893. Jäst för
skiljans anmälning, ifrågasatt med
den svärsmannen, hvarn ~~hans~~
den 21. november samma år
kon. Sjgn. anmälning; och skulle
samt ~~hans~~ ^{hans} hustru öfver denna
anmälning sin uttåg en del
protokoll, hvarjätt anteckning
hvarn, talsingvarnanden till
kännedom, skulle och i Sjgn.
notariatsförteckning. Anteck-
ning.

f. 7.
(Sjgn. ^{Gantzen})

K. Kunk.

Klub.

^{+8.}
(Nya-Lundbach)

X Nya

^{+9.}
A' erhållit tillstånd för att
handla Ola Nilssons hustru
Emilia Erika Nilssons samt an-
mäla sin kon ~~akt~~ ^{för} i
tillbakalämnat med sin med-
och kolonialvaruhandel, om
hvarv lifvande hon den 24.
maj 1902. hos Nya just för
kläppen, anmälan, och skola
söka efter denna anmälan, i.
hålla bevis på utdrag, av
denna protokoll, hvarjämte an-
teckning härom, Taxerings-
nämnden till Kännedom, skola
ske i Nya notariatsförel-
ning. Antecknades.

X Klub.

^{+10.}
(Nya-Kava)

X Klub.

^{+11.}
(Nya-Lilja)

Sign.

Lundbach

Föredrags en af handlande och
Alexandra Lundbach

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig egen medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad lifsa ridderskapet;

till hvilken rörelses sökanden bemäde man enligt tillika ingifvet intyg jemväl sitt bi-
fall, jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsföreläggning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han vidtog med
den ifrågasatt rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebrevet underrättades. Antecknades.

Sign. Kuva.

Esiteltiin *Fransesitii Kuva Altielohy in*
timenyranoan jooiajuna Gpoy Permin
anlla

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseensä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *kuorien phli-*
keiden valmistusta, -

~~Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseensä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
tutkukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
kinä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
lehtoon, joka ~~kin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa li-
kettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisterin merkitse-~~
~~ä varten hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~~~

Sign. *Lilja*

Föredrogs en af *handelsbiträdet Emilia*
Logina Lilja

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *bedrifa handel med auktion*
hvar under firma "Fragik E. Lilja"

~~Om vilken rörelse sökanden beviljade man enligt tillika ingifvet intyg kommit sitt bi-
fall, just det lät förklarad sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingifva, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~hos dem~~ vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandeombudet~~ underrättades. Antecknades.~~

Sign.

Kamraten

För en arbetad för Arkitektet Kamraten *Bohlin*
Arkitekt *Salen A. Lindqvist*
frädd och anhöll att för nybyggnad å tomten No 11 vid *Wan-*
112 gatan i kvarteret No 35, *Hamnström*, af denna stad få intaga *glo-*
gatan till en *tröge* del af dess bredd utmed nämnda tomt; och
födde Magistraten skäligt till denna anhållan bifalla, *alla* sökanden att för berörda
stad intaga *engda* gata till *af* gatans bredd utmed ifråga-
ande tomt med vilkor, att *den intagas* *alla sidor indragas*
planerade gatuandel skulle *indragas* med plank, hvars
höjdelare icke finge ingräfvas i jorden, utan borde ställas på syllar; samt att å *ytta*
den af planket inrättades en gångbana af trä till minst *meters* bredd; och
att det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfventyrs upplagda
byggnadsmaterialier skulle undanskaffas såsnart *byggnaden* kommit under vattentak, borde
des att tillträdet till *gallryt* och vattenposter icke försväras eller förhindras, skulle
de öfrigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan ome-
delbart borde ske hos stadens Polliskammare. Afsades.

vid tröskelgata
4 Rör Salunda å *indragas* *längs*
byggen för trafik *utmed* *frögar*. *Tomt* *en*
best af en meter *åt* *centimeter*, *samt*
utmed *frögar*. *Tomt*, *samt* *i* *öfrigt*

tt *anmärkningsarbetet* för *inreva-*
sande *är* *upphört* *och* *i* *hvarje* *fall*
ämnat *nybyggnaden* *i* *Tomten*

År 1907
Sjunde Årskiftet 1

Sedan Polismästaren hos Magistraten anmält, att gångbanorna utanför gårdarna N:o 19 vid Alexandergatan, N:o 1^B vid Lotsgatan och N:o 30 vid Sjömansgatan hafva en så glatt yta, att de speciellt vintertid trots sandning äro hala och för fotgängare farliga, och Magistraten i anledning af denna anmälan förordnat undertecknade att å ort och ställe förrätta syn, få vi efter utfördt uppdrag till Magistraten anmäla att gångbanorna utanför ofvannämnda gårdar äro belegda med cement, hvilket material till sin beskaffenhet är ett för detta ändamål mycket lämpligt ämne om det på ytan göres ojämnt. Sådana som gångbanorna nu te sig, äro de ytterst hala och särskildt under regnig och kall väderlek farliga att passera.

Med anledning af ofvansagda få vi föreslå, att innehafvarene af gårdarna i fråga blifve af Magistraten ålagda att låta omlägga eller upphugga gångbanorna sålunda, att de på ytan komme att förete en skroflig yta.
Helsingfors, den 14 Oktober 1907.

Mr. H. W. K. Moring
2.1.

G. H. S. S.

Sign. *Galinius*

Föredrogs en af *provisorn Hans Görje*
Galinius

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *drifa handel med skippersattid-*

ler;

~~och hvilken rörelsen sökanden bemäntade men vidtillika inget intyg befunnit sitt bi-~~
~~fall jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sådana rö-~~
~~relser kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag~~
ur detta protokoll, hvarjeme anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~hän~~ vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandeombudet~~ underrättades. Antecknades.

Sign

Miettinen

Föredrogs en af

*guldmedelkan Maria
Sofia Miettinen p:n lög ombud, vice-
häradshögskylen Gösta Palmros*

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
mot, Magistraten veterligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *grymma en jätteformidlingssög;* -

~~Uti hvilken rörelse sökanden bemötte man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sig de rö-
relse kunde komma att ingå och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom ut-
drag ur detta protokoll, hvarjente anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske
i Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~han~~ hon vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till han-
delsregistret, ~~sökanden~~ sökandeombudet underrättades. Antecknades.~~

f. 12.
(Siga. Kamsteren)

Siga

f. 13.
A erhållit försträckt annuall
de Tagerströmeren Emil Nishanen
nå han numera upphört med
den sålaren- och handelen,
om hvarec de pänds han den
8 juni 1898 hos Nya gjort för
färdiga annuall; och skake
förlärd sådana bevis sådana för
utdrag - - (se f. 9) - - nota.
sist förteckning. Antecknades.

f. 14.
(Siga. Holmsten)

Klubb.

f. 15.
(Siga. Mattinen)

Klubb.

f. 16.
T. f. patenteradmannen
von Öhring hade till Nya
inlämnat följande guesu-
thement.

(Siga. Hala jator)

den ärendet nu till be -

handling försetts, instände sig
 på gatan af gärdet. 189 vid Almen
 Herrgatan, Fartyghälsatisholaget
 Hermes holaget och vid Almen
 direktör Hugo Kestberg som lyg-
 gen besattmanligad ombud
 vicehandelschefingen Gustaf
 von Winthe, samt agens af
 gärdet. 189 vid Sjömansgatan,
 Arundo- och gärdet Brakham
 som lyg disponenten för gärdet
 förhandlanden Anders Olsen
 Salama.

4. hand l. f. Salama.
 mannan om Krossing
 ansett att gärdet
 varen invid gärdet 189
 1. 18 ansett att lyg
 försett. 189 gärdet
 lande skick

Sedan öfverintaga gä-
 instrument försett, 189
 salagarena i ärendet, som
 vicehandelschefingen von Winthe
 anförde att holaget för gärdet
 189 sedan omsett gärdet
 utager dess agens gärd
 med cement, brast och
 cement genom stötning om-
 ningen försett via platser.
 ombudet motrade sig försett
 intägening med annat mate-
 rial eller vid gärdet af andra
 hordarna anordningar i
 det af gärdet paubakad

lyft. På fråga medaf ombudet
 von Winthe att gärdet försett
 gärdet för närvarande om
 kala, men anförde att gärdet
 på till gärdet häng likval, an-
 dantagare intägening.

Dispositionen Salama åter
 försett det af hordet för-
 bradda holaget vara ockigt
 på gärdet till gärdet
 189 gärdet 189 vid gärdet
 189 vid Sjömansgatan an-
 mätade vicehandlanden, i
 vilket afseende Salama sa-
 som länghet gärdet försett
 upphuggning af hordet
 gärdet.

189 tillrädes hordet gärdet,
 medan 189 gärdet till gärdet
 189 gärdet.

189 har till gärdet i
 öfvergående och proper, att
 189 gärdet Fartyghälsatisho-
 laget Hermes och Arundo- och
 gärdet Brakham att för den
 189 nästkommande november
 som upphuggning af hordet
 189 gärdet gärdet, gärdet

benädda bely tidens ja
 eller på annat andamål-
 enligt sin försädd gån-
 barer för trafikens ofastiga,
 vid hvarst, så R för när-
 värande rådande missförhållanden
 den uti ifråga. Åsörande
 ejes komma till åtgärder, som
 försörj af stadens byggnads-
 samt för de gårdarnas be-
 hörfnad. Antecknades, och
 skalken Byggt för prot. utdies
 härom förtärligt under
 med anseende till den förskottade
 i gården ejes sams utgå till utlägg, som
 utaf försädden till.

I närvaro af S. f. Stads-
 rådskalen Berner Becker för-
 togs till vidare utgård till vid
 sammanträdets den 14. inne-
 varande omlöbet under S. f.
 af protokollat ~~användigjorda~~
 användigjorda ärendet som
 de af stadens polismäst-
 ning anmärkta hushålls-
 hällen och bl. a. använd-
 barna i gårdarna N:o 28
 och 30 vid Båtsmansgatan,
 i denna stad, i förskottet.

Hj. Pazers hissar.

År 1907 den 15 Oktober verkställdes jemlikt Ma-
 gistratens förordnande af undertecknade hertill
 förordnade synemän, Magistratsledamoten, Politieråd-
 man Kapten Alex. von Knorring och Stadsingenjören
 G. Iaström samt i närvaro af Polisofficieren Ryttmä-
 staren M. Calonius, syn å varuhissarna i nybygget
 i gårdarna N:o N:o 28 & 30 vid Båtsmansgatan i kvar-
 teret Hämplingen, tillhöriga Fabrikanten Karl Pazer
 närvarande därvid ansvariga arbetsledaren å bygget
 byggmästaren Vilhelm Ekman.

Vid förrättningen erfors, att å bygget fanns 2:nne hissar,
 den ena i gården N:o 28 och den andra på gatsidan af gården
 N:o 30, hvardera afsädda för upphälning af byggnadsmaterial.
 Hvardera hissarna drifvas af en ångvinsch uppställd på trotto-
 aren utanför N:o 30 vid Båtsmansgatan; från nämnda vinsch le-
 des öfver 2:nne trummor på vinschen 2 st. waler linor till
 hissen i N:o 28 och den andra till hissen vid N:o 30. Vid un-
 dersökningen af sjelfva vinschen, befanns trumman, på hvil-
 ken löpte linan till hissen i gården N:o 28, vara för liten
 hvarför linan på densamma brytes. Nämnda trumma borde därför
 kasseras.

Vid undersökningen af hissarna, befanns den i gården N:o 28
 vara i godt skick. I gården N:o 30 däremot var hjärtspiran
~~och~~ ^{och} linan fullkomligt utsliten, hvarföre de borde er-
 sättas med nya. Likaså borde schakt af plankor för hvardera
 hissarna uppföras. Helsingfors som ofvan.

År: Knorring G. Iaström
 S. f.
 G. Iaström
 Stadsingenjör

senne J. P. Partierådsmannen
von Klering till Nya intämnat
ett sådant guerniment.

(Sj. Kays kipp)
och intäckt. Sj. vid uppgif
ägaren af förenämnda jorden,
Gårdskanten Karl Kays
ombud byggmästaren Karl Ed-
man.

Sedan opanintagna gu-
erniment uppläst, hörs,
öfverensommandet i salen och
anförde denne så kipp i gården
N:o 21 vid Båtomangatan an-
nara lifport beståen samt
de beträffande kipp i gården
N:o 30 vid sagda gata annars
därte bekänna afhjälpt.

~~Sedan~~ Sedan kypen
än stadningen i Gård
Rödm intygat så, därefter
sådana anordningar vidgäts
i ifrågas kipp, som bygg-
mästaren Edman för stadning-
nisen uppgif, hvilket för-
hållande denne icke varit i
tillfälle att kontrollera, men
fara vid kippens drift icke

vidare förelägs.

Ärslagen Becker, som
icke ha vilje bekripla och
byggmästaren Salmans skrivit
officiellt uppgifter, antas så
vidare afgått i Saken följande
förfarande.

Vid följande afträd, med
Nya öfverade till följande
Ärslagen.

Med afseende därå, har
i målet inkommit, förfarande
vidare utskänkt i Saken från
Nya sida. Enastadig ålägg
förelämnat Karl Roger att
med till mark byrått för
utgåva körtstråkerna för
författningen i ärendet. Uppå.

t. 18.

I närvaro = 1/18/18
varuhissarna i gården N:o 41 vid
Skepparegatan i Sanna stad
i förskott ärendet t. f. politie
cademannen von Knorring till
Nya intämnat följande ges-
instrument.

(Nya. Seppos hysa)

Nya Seppos hysa.

År 1907 den 15 Oktober verkställdes jemlikt Ma-
gistratens förordnande af undertecknade härtill
förordnade synemän, Magistratsledamoten, t. f. Po-
litierådman Kapten Alex. von Knorring och Stadsin-
geniören G. Idström samt i närvaro af Polisoffice-
ren Ryttnästare M. Calonius syn å varuhissarna i ny-
bygget i gården N:o 41 vid Skepparegatan i kvarte-
ret N:o 108 Simpan, tillhörig Fastighets Aktiebola-
get Seppo; närvarande därvid gårdens disponent Herr
August Tallgren.

Vid författningen erfors, att å bygget fanns 2 hissar, den
ena på gatsidan för uppföring af tegel och den andra på
gårdssidan för uppföring af murbruk. Båda hissarna drivas
af en 7 h. kr. elektrisk motor och äro såväl linorna som bryt-
blocken lämpligt anordnade och trummorna i vinschen af lä-
gonna dimensioner. Hjörtstocken i tegelhissen förefaller dock
att vara något klen, hvarföre den borde stagas invid bygget.
Hvardera hissarna sakna jemväl schakt, hvarföre gårdseguren
borde läggas att uppföra sådana. Helsingfors, som ofvan.

Alex. von Knorring G. Idström
t. f.

Herrn Calonius
Stadsingeniören

och instade sig vid anropen
 för ågren af isrägar färd,
 kunnande bakrethi seppa
 disponenten för gården August
 Thgren.

Skagen.
Sedan = = [f: 17] = = anförde
denne så de bet. i prägar. va-
cuerijer ~~skareden~~ ~~sk~~ an-
märkte liuten skareden bet.
vit afhängta i enighet med
genmansens ~~förslag~~ ~~avvis-~~
ning. °

Aklagaren Becker, som iche
ville ipåkräva & riktigheten
af Skar uppgift, andra =
[H. 17] = = Amerikans 8.
Lagers Räkterist Däglighet
deras aa = = = , ärendet
öfver.

f. 19.
 På annatan af 18. Städ-
 protokollet Werner Becker
 förstogs till vidare åtgärd het
 vid sammantaget den
 7. innev. oktober under
 f. 1. af protokollet anhängig-
 gjorda ärendet ang. Kälbo-

4 juni den 15
närsta novem-
ber

ärendet i öfrerlydande och
jorssan rådet ~~att~~ i-
tagga sken Karl Wikk-
man och Wikkens Juntas vid
den hvarandra förlagda 1847
utskandta makt, Wikkman äre
lata förlänga skerstena uti
badinrättningens Wikkman och
förmöten samt Juntas en men
samma tid vid de sådana
anordningar, an kändande
folande rök vid badinrät-
tingen. Rökens omöjliggör
Kärljunta Skäldeskenne Wikk-
man och Juntas an i förordet
ärendet utbäda ut skad
Kärljunta Adhimen en makt
Kärljunta penne hvarandra, kö-
pa aforden vid tröskande
Sken och gärlig betättning
vika med lösa för nödigt
transsumt en sken proto-
kol och uttryck samt öfriga
Kerstnaden för utmärkning, som
en af de utmärkningarna
redovisade utan öfrerlydande
Bemyndigande. Öfrade.

1840.
Kerhuet förlagde an-
märke byskurken Karl Wikk-
man an han gummerna
upprätt med sin Kärstades
bedröfva byskurken Wikkman och
skulle = = 16 & 9 = = nota-
ciaktföreläggning. Antecknad
Sammanträdet slutade
kllockan 2. 50 o. m.
R. n. J. J. J.
R. n. J. J. J.

Å 1907, den 23 oktobr.
onsdag, närsores i alla
gatorna i Keltinsfors
efter handläggningen af
politiska politiboy-
mästaren Ohman, af
justitiewärdsman
Sallén, politisk
mannen von Hant-
man och af politisk
rödmannen von Haas-
ring.

Protokollet fördes
af underskriften nämnd.

§1

Protokollet fördes den 19 och
21 i november i närvaro af
till justering.

§2

(1 stycke. Linnegård)

1/2 2 ark

§3

(1 stycke. Lektör)

1/2 2 ark

§4

(1 stycke. Personer)

1/2 2 ark

Justitiewärdsman
D. 26. Okt. 1907.
E. Ohman.

U 2 m

§ 5
(Sigu. Kyghkgaen)

U 2 m

§ 6
(Sigu. Nykänen)

U 57

§ 7
(Sigu. Kuusisto)

U 20.

§ 8
(Sigu. Vilén)

K 57

§ 9
Adhucalaget Ateliers (palla)
osakeyhtiö inlännaade geuss
befallningshöfdt ombud för
greffen Frans Engström följande
handlingar, nämligen:

1^a Följande skrift

(Sigu. Apallo)

2^a Följande resolution

(Sigu. Engström)

Handlingarna upplästas
den 1 Maj förmiddagen af pol.
förordnades van Kuoring
brandmästaren och en pol.
officer af slakalen och till
sya. Afzades.

§ 10

(Suomen)

U 57

§ 11

Den 1 Maj förmiddagen tillad
sammanträdde den 14 maj.
aktades under § 20 af prot.
kollektade beslut förordar
af pol. förordnades van
Kuoring och brandmästaren
Gösta Wacarius att förutse en
af pol. förordnades offiser
och påföljande sju i staden
befinnliga varieté- och bio-
teatrar och lakebr. fästas
att inlännaade af pol.
förordnades van Kuoring
följande syxinstruktioner.

(Sigu. Biapoppa Värli)

Instruktionerna fästas
in i van af stadsfiskalen
och af Mästeren och fört
Gösta Carlsson den senare som
befallningshöfdt ombud för
handlanden Johan K. Lindström.

Tack för här uppförande
Carlsson, at London Brev
Teatern uppförte enligt
nu plan som den Adels
Lager Adels Apollo Helt
nya Brevpösteren Bred
Rund i gården och
Mikaelsgatan samt at
Berzane Helt
afsynat och godkänd.

Skilagenen i Mesterton gräver
~~nu~~ ^{slippande} för förkast, för
 st² att begära London Bio-
 graf. lokal för Kinnatopp-
 förställningar i denna Län
 Klostet ändrat i anläggning med syfte
 minnens förslag samt st² att
 gånge vid riket ^{att} i denna utskottet
 att i anläggning med syfte i denna
 förslag omändra lokalen för kin-
 graftekin i Udden i Kinnatopp
 utskottet i den Carl Gustafskinnatopp
 anläggning omändra för st² att
 till riket sammantalt, utskottet
 anläggning i May^{ut} för riket till riket

Monday

Maj 7. Her tågde jag avseende
 åren i öfvervigande all förfr
 skilja förbjude handlande John
 K. Lindstedt vid honom i stånd af
 seende förslaget vid 100 mark
 och för Linneatagaffinen till här
 gar envänta London Biografiska
 (den offentliga föreläsningen
 i går den 27 och 28 maj 1885) och
 sinna den samma blifvit sin
 och i allskönhet tyggeninnas
 förslaget, jänkte det handlaandes
 John K. Lindstedt vid honom
 i stånd afseende förslaget vid
 af 100 mark släges och honom för
 veckor härefter hafva omvändat
 belåna för Biografiska Pladen
 Vård icke ligger med tyggeninnas
 omvändingar. Tillika släges 100 g
 mindre och med 39 mark 40 peni
 ersätta kostnaden för tyggen
 rättningarna sin och i förordade
 afseende till den skerjanten Carl
 Gustaf Lindqvist utbetalat 20 p.

Ksop

8/2

(Sgt. Ducaud)

Siga. arbus.

W. L. L.

Sign

Sign. Livingston

Foredrags en af *prof. S. J. Karimian Hilka*

Josephine Livingston

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmuler sig sinnad att i denna stad i öfka handel med rust och kolonialvaror;

till hvilken rörelses sökanden bemäddade man enligt titlita ingifvet intyg förmitt sitt bifall samt att han förklarat sig villig att svara för de förbindelser sökanden i och för sagda rörelse kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariätförteckning, hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med den fördragande rörelsen, därnå hos Magistraten göra föreskrifven anmälan samt till handa med sökanden antecknades underrättades. Anteeknades.

u.
ten
qua
tan

02

very

hvittekrone, såvel som alle andre
betalning, icke öfver öka med lönen för
något ^{konsumtion} af detta protokoll
och öfriga förtäringar, hvilka icke
utan öfverexaktare beräknas öfver
för af öfriga förtäringar och öfriga
(fradern) konsumtion och öfriga

§ 12

W 509

Rektorarehuset i Klein
Ducander har genom befäl
meddelat, att omkänd konst-
riksen Emil Dahl till Maj-
ingifvet följande skrift.

(Sigs. Ducander)

Antecknades, att i staden
brandnötare, hvilka gånge
öfver anteckningen infördes
genom församling af Maj-
isaken till Maj-
jande svanskriften.

(Sigs. Arkus)

Handlingarna upplöses;
Då i Maj-öfverläde till följande
W 509.

Maj-konstigt i församling
avskan i öfverläde och

Sign.

Löningrit

Föredrogs en af gärdsgårdar i Klein

Josefine Löningrit

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad öfverha handla med mat och
kaloridalar;

till hvilken rörelses sökanden bemäldt man öfver tillika ingifvet intyg bekräftar sitt be-
fall, samt att han förklarar sig villig ansvara för de förhindelser sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjente anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvare, samt att sökanden borde, innan han vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos ^{Revisor} Magistraten göra föreskrifven anmälan ^{och} till hand-
~~läggas~~ sökanden ~~skulle~~ ^{skulle} upplämnades. Antecknades.

den
ten
ena
tan

07

berg

Sign.

Leppänen, Petron

Esiteltiin

Seppi Oskar Petron hänen
vaimonsa Selma Petron
kautta

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *rauta- ja*
metalliliikettä;

~~Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
nuksista joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
ilmoitukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
onkin. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
kelleroon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, *hakijalle* hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

h.
ten
ma
tan

07

berg

Nuor.
gas.
1906.
lm

Sign.

Kyyhkynen.

Esiteltiin

Leski Ortelmin Kyyh-
kyksen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ruokata- ja
ruokataavarainkauppaa;

~~Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
on myöntymyksensä, samalla ilmoittanut suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mista joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
tutkukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
onkin. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin
katteluun: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksensä
harjoittamista, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus Maistraatin kaupparekisteriin
joka varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

d.
ten
ma
tan

07

berg

N
"gas.
1906.
lm

Sign.

Nykinen

Arkkitehti Toas Alfred Thonén ja

Esitettiin

Arkkitehti Toas Alfred Thonén ja
oma toas valtakunnan nojalla arkkitehti
Simo Schroderuksen puolesta ynnä

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakijat joka esille annetaan papinkirjan mukaan
oma kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tieton, vallitsevissa ja omaisuut-
essa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa toas arkkitehti
Toas Alfred Thonén, o.s. Toas Thonén
Simo Schroderus & Nykinen, harjoittaa perustaa Toas
Thonénin ja Toas Schroderuksen välillä tehdyn sopimuksen mukaan, josta
Toas Schroderus, Toas Thonén ja Toas Schroderus & Nykinen
sitten on harjoittamassa hakijan mies, minkäkin esille jätetyn toistuksen mukaan
omaan myöntämyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan niistä siitä
sitten, josta hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
tutuksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tehtoon: joka kuin myöskin että hakijon tulee, ennenkuin ^{ko} aloittaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle ^{on} hakijan ^{asiain} hallinnalle ilmoitettiin. Merkittiin.

niensä tavoin kauppi.

toas
Thonén
Simo
Thonén

07

iberg

N
gas.
1916.
lm

Sign. *Henriksson*

Hos Magistraten har *bonden Pet (Richard)*
Henriksson,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i
staden utöfva hyrkuskyrket ~~bejuna allmänheten såsom landtforman~~; och har
Magistraten pröfvat skäligt ~~och~~ denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden
ställer sig till noggrant iakttagande de för hyrkuskarna ~~fastställda~~ i
staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet
sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur
detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos
stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordnings-
nummer. Antecknades.

*den
sten
hva
sten*

707

berg

*Nu
gas.
1906
en*

Sign.

Orlein

Föredrogs en af arbetarehusfru
Maria Orlein

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgarligt förtroende
samt Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *i öfriga handel och brod;*

~~till hvilken förelses sökandens bemänte man enligt tillika ingifvet intyg konnat sitt bi-
fall jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda fö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; ~~hvarom samt att sökanden borde, innan han hon väntar med
den ifrågasvarande förelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.~~~~

Or-
lein
hva
Orlein

907

iberg

Nu
gas.
1746.
lm

APOLLO

Sin Magistraten
i Helsingfors

Härmed anhölen vi Nörd,
samt att Vällöfliga Magistraten
vill bevilja oss tillstånd att öppna
en biografteater vid Proklamergatan
12.

Helsingfors den 22 okt. 1907

REGERINGEN
ATELLER APOLLO
GÅRDEN 12

M. E. Lönberg

När
gas.
1906
lm

Revisarin.

Resolution.

Till denna anmärkan finner jag godt bifatta, med vilket, att stadgad stämpelsbifattning och öfvergå för offentliga lastarbeten pålyndna bifattningar be-hörigem erläggas samt att det älskar sökdagen innan förställningarna få ega rum hos stadens Magistrat utverka tillstånd till begagnande af den för förstätt-ningarna afsedda lokaler för enbart i fall därmed för ändamålet godkännas för sökanden ställa sig till noggrannhet för att de närmare förskriffter stadens brandmästare kan lämna nödigt förskrifte till förbyggande af eldbara. Helsingfors i Solihäm-ningen den 21 Oktober 1902.

Revisarin
H.

N^o 3816
Om 2:-
Annot. 2.2-9.

M. A. Gumm
gas.
1906.
lm

Vejsan.

Resolution

Till denna ansökan finner jag godt befalla,
med vilken att stadens stämuppläggning och öfriga
för offentliga lustarhetens pålydande afseende be-
hörig utläggas samt att det utlägges sökandes inlämnade
förhållningarna på egen rum hos stadens Magistrate
utverka tillstånd till begagnande af den för föreställt
ningarna afsedda lokaler afseende i fall därnämnda
för ändamålet godkännes för sökanden ställa sig
till noggrann eftersättelse de närmare förskriffter
stadens brandmästare kan lämna nödigt förskrifte
till förbyggande af eldlära. Helsingfors i Föreläsnings-
rum den 21 Oktober 1902.

Lauri Wariu
H.

N:o 3816
Om 2:-
mot. 2 d - 9.

H. A. Hellman
ma
gas.
1906.
lm

Sign. *Suominen*

Maistraatilta on *Hyönteis Kalle (Alf)*
Suominen,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kuorma~~-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kuorma~~-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

bert
as att
föreställ-

07
de
bijou
gas.
1946
lan

Biograf

År 1907 den 22 Oktober verkställdes jemlikt Magistratens förordnande af undertecknade, Magistratsledamoten, t. f. Politierådman Kapten Alex. von Knorring, Brändmästaren Gösta Wasenius och Äldre polismästare adjointen Kapten Bruno Jalander syn å Biograf theatern ^{London Biograf} ~~Underens Värld~~ belägen i gården N:o 4 vid Hagasundsgatan och tillhörig Handlanden Joh. K. Lindstedt; närvarande dervid för egaren maskinarbetaren Knut Sandström.

Vid förrättningen erfors, att salen uti hvilken föreställningarna gifvas, innehar en golfyta af cirka 65 kvadratmeter, att midtel gången är 87 centimeter bred äfvensom att afståndet emellan bänkraderna varierar mellan 50 och 60 centimeter. Midtelgången i salen är horisontal och har amfiteater åstadkommits sålunda att golfvet under de från projektions planet längst bort belägna bänkarna höjts trappvis, allt högre mot fonden. Till nämnda upphöjningar leda branta och smala trappor från gången och begränsas amfiteatern emot midtelgången af en så klen barriär, att den ^{vid} ~~af sinaste~~ påtryckning sönderbrytes. På det smalaste stället uppmättes emellan barriären och en bänk endast 30 centimeter.

Enär vid en eventuell panik publiken komme att rusa emot utgångarna, ^{huru} ~~huru~~ de svaga barriärerna icke motstå trycket utan komme att krossas ^{och} ~~oberäkneliga~~ olyckor kunna uppstå, så vi hos Magistraten föreslå att teatern i fråga omedelbart måtte stängas äfvensom att innehafvaren måtte tillåtas att fortsättningsvis använda lokalen för kinematograf föreställningar, på följande villkor:

09
in-
de
Lifan
gås.
1906.
Lm

1:o att golftet höjes och göres jämt sluttande mot projek-
tions planet,

2:o att fasta sittplatser anordnas sålunda, att bänkar
festskrufvas i golftet på ett afstånd af 85 centimeter från
hvarandra äfvensom att en gång af en meters bredd hålles öpp-
en emellan bänkraderna eller på ena sidan,

3:o att till hvarje föreställning får utgifvas högst 121
biljetter,

4:o att ventilation anordnas från apparatrummet direkt ut
i det fria,

5:o att reserv belysning och brandredskap anskaffas och
uppställes i lokalen enligt Brandmästarens anvisning.
Helsingfors, som ofvan.

Utf: Helsingfors 1. Gösta Wasenius Bjelander

Hand

År 1907 den 22 Oktober verkställdes jämlikt Ma-
gistratens förordnande af undertecknade, Magistrats-
ledamoten t. f. Politierådman Kapten Alex. von Knor-
ring, Brandmästaren Gösta Wasenius och äldre polis-
mästare adjointen Kapten Bruno Jalander syn å Bio-
graf teatern "Undrens Värld" belägen i Frivilliga
Brankårens hus vid Hagasundsgatan och tillhörig Hand-
landen Joh. K. Lindstedt ; närvarande dervid för e-
garen fotografen Gösta Karlsson.

Vid förrättningen erfers, att salen uti hvilken biograf-
föreställningarna gifvas, mäter 15 meter i längd och 4,5 me-
ter i bredd, eller innehar en golfyta af 66 kvadratmeter, att
golftet är upphöjt och sluttar emot projektioms skärmen, dock
med afbrott af 2:nnetrappsteg ungefär vid gångens midt. Vidare
anmärktes att gångens bredd är endast 80 centimeter och att
afståndet emellan bänkarna varierar mellan 50 och 65 centi-
meter, att den från salen till förstugan ledande södra trap-
pan svänger sig under golftet till apparat rummet, hvarföre
längre personer vid nedstigandet lätt kunna stöta sig emot
nämnda golf.

Med anledning af hvad här framhållits, få vi föreslå att ope-
ren till teatern i fråga blefve ålagd att låta omändra inred-
ningen i salen sålunda att gångens - emellan raderna - bredd
blefve 1 meter samt att afståndet emellan bänkraderna blefve
minst 85 centimeter. Vidare borde de här ofvan nämnda 2:nne
trappstegen på midtelgången aflägsnas och gången göras jämnt
sluttande samt den södra trappan ombyggas och den södra väg-

*907
w-
de
Bjela
gas.
1906
lm*

gen till apparstrummet förlängasända till golvet i förstu-
gan. Högsta antalet billetter, som till hvarje föreställning
få utslivas borde bestämmas till 112 stycken, hvarförutom
egaren borde förstås att låta inrätta ventilation från
apparstrummet ut till det fria samt att anskaffa reserv be-
lysning och nödiga brandredskap ^{all} enligt Brandmästarens anvis-
ning. Helsingfors som ofvan.

Styrelsen för Pöytäkirja Byrå

N:o 308
1907

Prof. J. M. Osk. af Emil Osk.

Ducander

Till
Magistraten i Helsingfors

Så därem gjord anmälan har Magistraten
den 3 sistlidne augusti meddelat mig
tillstånd att under tiden från den 31 i samma
månad till och med den 31 desember följande
Oktober anordna cirkusrepresentationer i det
s. k. ridhuset på Broholmen, men emär ett
så stort antal brottare anmält sig till del-
tagande i de på cirkus för närvarande på-
gående internationella brottningsstämman-
ne, att någon utsigt icke finnes att slutföra
dessa inom förnämnda tid, nödgas hos Ma-
gistraten ödmjuktast jag anhålla om tillstånd
att fortfarande gifva föreställningar på cirkus
under två veckor utofver den bestämda
tiden eller således intill den 15 instämmande
November.

Helsingfors den 19 oktober 1907

E. Ducander
de
Liljan
gas.
1906.
lm

BRANDT & STÄREN
NARBINGFORD.

Immodad att uttala mig i anledning af den
E. Lincanders hos Magistraten gjorda anklagan att
från den 1 november yttermera under kenne-
kens tid få begagn Cirkushyggnaden å Berolmen
den gifvande af föreställningar får oämnhäkt jag
framhålla följande.

En sedemera anhållan gjordes hos Magistraten att under de öfriga nämnda tränne månaderna få begagna cirkelbyggnaden och man desmedan förband sig att icke, blott någon publik i läktäderna, an- såg undertecknad att såsom borde tagas till de öfriga relaterade förhållandena samt förordade bifog.

gas

1 gas.
1906.
lm

sin anseende. Nu berättar sig, dessutom saken anordnas
da och byggas undertryckande sedan att Magistrate alltså
denna byggade anslutningen. Ty visserligen har denna
genom att lästarepubliken eliminerats, minskats, men
i alla fall kvarstår en sådan mängd lästare, så att det
att byggnaden måste anses förtjänlig för publikens
läsartid och på denna grund utlämnas.

I detta afseende är
undertrycknad endast hänvisa till de uttalanden; till
som vid sådana syns förhållningar framställt som
Cirkens byggnaden samt yttermera påpeka en omständighet,
som, så vidt jag minns mig, ej tidigare till
höllet beaktats, nämligen att nedgångarna från de
anti-teatraliska anordnade sittplatserna är smala
och branta samt lifa långt ingångsskicket till Cirk-
ten, hvarifrån de endast äro åtkomliga genom en
svag trä barriär. Uppstår det faror och rusning
dessa barriärer, kommer publiken att ramla ned
i detta skicket, hvarigenom svåra olyckor kunna
inträffa. Det är min fulla övertygelse att en så-
dan Cirkens byggnad som Riksteaterns, och som
vi så annu äro i någon kulturstat, och då man
där så långt respektfullt beviljats, emoter jag följande
att Magistrate den i inständande förordningen
samtid stänger Cirkten. Helsingfors den 24 oktober
1907.

Göta Thorslund

Totterman



Härmedels har understrecknad i egen
skap af ägare uti gården Jönungsgatan
39 at Herr C. A. Totterman gifvit rätt
att nyttja den af mig anlagda aflöpsled-
ningen, hvilken utnyttjas uti hufvudvägen
i sagda gata och till hithän herr Totter-
man efter erlagda halpa kostnaden af 8
d. med Tyghundrafem mark 15 p (405.15) p
är fullt berättigad att ansluta aflöps-
ledning från sin ägande gård N:o 18 vid
Rödbergsgatan.

Tillika har herr Totterman mitt
samtycke att söka inteckning i lantboken
af ofransagda öfverenskommele.

Helsingfors den 22 April 1907.

Amalia Westerholm

Bevittna:

H. V. Lindström.

A. H. Andersson.

Att herr A. A. Totterman till fullo
erlagt ofvan angifna summa stor Tyghun-
drafem mark 15 p (405.15) Tmf. intygas.

Helsingfors den 1 November 1906.

Amalia Westerholm

Illman



Härmedels hafva undertecknade i egenskap
af egare till gården Sjömansgatan 41, att Fru
Sofia Illman gifvit rätt att nyttja den af
oss anlagda aflöpsledning hvilken utmynnar
till hufvudröret i sagda gata och till hvilket
Fru Illman, efter erlagda halwa kostnaden af
d. s. med Tvåhundraogjuttioen mark 8 p. (271-08)
är fullt berättigad att ansluta aflöpsledning
från sin egande gård N^o 30 vid Rödbergsgatan.

Tillika har Fru Illman varit sam-
tycke att söka inteckning i tomteboken af ovan
sagda skänkskammels Helsingfors den 22 April 1907.

Amors Woll

[Signature]
Sine Silen

Bevittra

H. Nesterström

O. Bernagky

Att Fru Sofia Illman till fullt erlagdt
ovan angifna summa stor Fmk. Tvåhundra
ogjuttioen 8 p. (271-08) intygas härmed.

Helsingfors den 22 April 1907.

Att Olyande af 200

Sine Silen

[Signature]

underkallig 19/I 1907

FÖRSTE STADSLÄKAREN

HELSINGFORS.

23/X Onsdag 16/12

Den 17 Oktober. 1907.

No 68.

Till Magistraten i Helsingfors.

Undertecknad får härmed till Magistraten öfversända en af
föreståndaren för Helsingfors stads laboratorium för sanitära un-
dersökningar, magister A. Zilliacus till hälsovårdsnämnden ingif-
ven skrifvelse, af hvilken framgår, att diverse till undersökning
tagna mjölkprof, befunnits vara af underhållig beskaffenhet och
får jag med hänvisande till § 6 af stadgarne för mjölkhandeln i
Helsingfors, anhålla att Magistraten ville vittaga sådana åtgär-
der, som med anledning häraf kunna befinnas nödiga.

Vilh. Savks d. off

v%

img
2.70%
Weman
2.75%

Emil R. H. H. H.
2.75%

Till Håbovinsdrummen.

Vid följande undersökning af följande
de mjölkprof, insamlade af Föddnings-
man A. Rautell, ha nedan uppräknade
prof befunnits vara omdäktiga.

Den 2 september 1907.

Otkunnad mjölk från Skrivargatan 25, Karl Gust. Mörner
Specifikt vikt = 1.0340, Fett = 2.15%.

Do do från S. Magasinet, E. Chr. Olsson
Specifikt vikt = 1.0329, Fett = 2.80%.

Den 4 september 1907.

Otkunnad mjölk från Södbagargatan 2, Eva A. Mörner
Specifikt vikt = 1.0339, Fett = 2.50%.

Den 5 september 1907.

Otkunnad mjölk från Båstmanngatan 25, Emil Elfving
Specifikt vikt = 1.0342, Fett = 2.65%.

Den 13 september 1907.

Otkunnad mjölk från Jägarergatan 6, Chr. Olsson
Specifikt vikt = 1.0338, Fett = 2.80%.

Den 14 september 1907.

Otkunnad mjölk från Båstmanng. 25, Emil Elfving
Specifikt vikt = 1.0330, Fett = 2.70%.

Do do " Jägarergatan 24, Nilsen Hansen
Specifikt vikt = 1.0338, Fett = 2.75%.

Den 18 september 1907.

Otkunnad mjölk från Nylandsgatan 9, Emil Elfving
Specifikt vikt = 1.0372, Fett = 2.75%.

Den 19 september 1907.

Ökumend nyöte från Abrahamsgatan 18. Fredrik Almqvist
Lohdenvägen; Specifik vikt = 1.0328; Fett = 2.8

Den 20 september 1907.

Ökumend nyöte från Jakobsgatan 32. G. P. Röhlin
Specifik vikt = 1.0341; Fett = 2.8

Den 21 september 1907.

Ökumend nyöte från Petrisgatan 25. K. G. M. M. M.
Specifik vikt = 1.0331; Fett = 2.8

Den 26 september 1907.

Ökumend nyöte från Bergsgatan 9. Emil M. M. M.
Specifik vikt = 1.0331; Fett = 2.8
De De "O. Chausin 51. Karl Lundström
Specifik vikt = 1.0336; Fett = 2.8

Helsingfors den 14 oktober 1907.

Helsingfors stads laboratorium
för sanitära undersökningar.

Alvan M. M. M.



1907

Kellberg

Järn krigsbyrå 2/10 07

43. ansökan, H. M. M.

Helsingin kaupungin Maistraatilla.

" Osakeyhtiö Oihonma Aktiebolag " nimisen yhtiön - jonka omistaja
talo on Luotsikadun varrella N:o 6 tässä kaupungissa - tässä
pyydetään näytteenä kääntä Maistraatin puoleen seuraavassa varsin
kirjeellistä laatua olevassa asiassa.

Viereisellä tontilla - Luotsikatu 3 - rakennetaan parillaan osa-
keyhtiö Bellonan, jonka toimeenpanevana johtajana on rautatievirkamies Otto
Dansten, laskuun talo. Rakennusmestarina on herra Hemming Karjalainen.
Tontilla olevaa kalliota louhittaessa on kumminkin kaikenkin aikaa
ja erittäinkin viime aikoina noudatettu säästöntä huolimattomuutta, varo-
matonuudesta puhumattakaan. Dynamittipanokset ovat nimittäin olleet ta-
vattoman vahvat. Tästä on ollut seurauksena, että ehtimiseen on pila-
maallemme lennättänyt suuriakin kivilohkareita. Talon asujain ne eksi
kaikkeksi onneksi eivät taistaiseksi ole saattuneet. Mutta niinpä eivät
nämät uskallakaan käyttää pihamaataan. Mutta sitä useampia ikkunaruutuja
on särkynyt. Vaan eipä tässä kyllin. Koko suuri rakennus on useita
kertoja tärisssyt pohjiaan myöten siksi tuntuvasti, että tauluja on sei-
nämiltä pudonnut y. m. m.

Mutta, mikä on kamalinta kaikista, kalon seinän, perustukseen

ja kattoon on ilmaantunut, sekä niitten sisä - että ulkopuolella
seinä, jotka uhkaavat koko rakennusta sortumisella.

Niinpä ovatkin m. m. rakennusmestarit A. N. Nyberg ja G. J.
Willandit meille lausuneet hengenvaaralliseksi asua talossa "Osakeyhtiö
Bellorankin" puolelta on tätä, enemmän, jo lopultakin huomatta, et-
kä se ihan viime päivinä on ruvennut pönkittämään talonme seinä-
jotta sen kaatumisen suhtaisiin estetyksi.

Asian kulusta on minun muuten huomauttaminen seuraava: kun
kuun 4 päivänä oli kello 1/2 5 aikaan j. p. p. hyvin kova lautan-
joka tärisytti koko piha- ja puolesta rakennusta ja matkaansai m. m. se
että katot useissakin huoneissa menivät säröön. Pyynnöstäni kävi
rakennusten tarkastaja arkkitehti E. A. Törnström t. k. 8 päivänä
tässä rakennuttajia. Tästä ei kumminkaan ollut paljoakaan apua,
sillä t. k. 16 p. v. kello 1 - 2 aikaan päivällä tapahtui jälleen
kova räjähdys, että seinät rakennuksen päässä halkeilivat. Seuraava
päivänä käytiin Poliisikamarin puolelta rakennuttajia varoittamassa.

Viime perjantaina toimittivat arkkitehdit E. A. ja Inez
valli sekä rakennusmestari Nyberg tarkastuksen paikalla. Heidän laus-
tonsa - joka vielä ei ole valmistunut - toivomme voivamme kumminkin
hän liittää: - Mutta jälkeen katselauksenkin - oli viime lauantaina
lännetettiin jälleen kiviä yli aidan, mitkä rikkoivat tuutuja sekä
manner että alikerroksen ikkunoissa.

Olen siis pakottettu pyytämään Maistraattia viipymättä
tymään mitä tarmokkaisimpia toimenpiteitä talonme sekä sen asujain
omaisuuden ja hengen suojelemiseksi kuin myös määräämään asianmukaisia

Oikouu

Synergielement

Den 18 Oktober 1907 verkställdes af un-
dertecknad på anhängan af disponenten för
gården Lotsgatan N: 6 bostadsaktiebolaget
G. Hållberg besiktning af de skador bostads-
huset i ovannämnda tomt lidit genom o-
varslamt sprängande af bostadsaktiebolaget
Belonnas invid belägna tomt.

Hidsynutillfallet observerades:

- 1) i yttre sidan af södra flygeln till huset i
Lotsgatan N: 6 närmast intill S. B. Belonnas
tomt en mängd mursprickor, varjämte
konstaterades att nya sprickor uppstått
sedan undertecknad den 8. Oktober
besiktigat samma byggnad.
- 2) ovan stenfoten i portgången till mure
gårdsplanen en större murspricka sträckan
de lig längs stenfoten, samt så betydligt
yttre ränningen delvis nedfallit.
- 3) i köket ovan portgången fönsterväggen
sprucken i taket en spricka tvärs öfver
väggen mot Belonnas tomt sprucken invid
öfver och väggen mot tamburen sprucken.
4) i bostadskammern ovan portgången väg-
gen ovan tambur dörren sprucken, taket
sprucket från vägg till vägg, en spricka
ovan fönstret samt kakelugnen rebbad.

Lösen 6.50/p

Så att en 8^{mm} vid spricka uppträde
i muren mellan kakelugnen och vägg
och stora bitar rappning nedfallit.

5) i angränsande rum taket spruckit
6) i lokalen invid sprickor i tak och
väggar.

7) i tredje våningen köket ovan på
gången taket spruckit tvärs öfver längs
längs väggen mot grannens tomt; väggen
invid fönstret spruckit, luginväggen mot
tamburen spruckit.

8) tamburstaket invid föregående rum
spruckit.

9) taket i angränsande rum spruckit
längs väggen mot grannens tomt öfver
som längs södra väggen, tvärs spruckit
ovan dörren mot tamburen.

10) taket i andra rummet från grannens
tomt spruckit, inre mellanväggen i samma
rum spruckit.

11) i vaktmästarens Lindfors lokal - längs
bort från Bellonas tomt - väggen mellan
köket och tamburen spruckit.

12) tak och väggar i ett af rummen
i listrämnade lokal spruckna.

13) i lokalen under ovanrämnade (vaktmästarens Hagmans) köketaket spruckit
tak och väggar spruckna i ett af brynn
rummen.

Särvida sprängningsarbetet på lokal
get Bellonas tomt ännu kommer att
fortfara med samma översamhet



Erkola

Rakennusmestari Erkola n haettua
kautta lupaa viiskymmentä

välialikaisten kuivausunien rakennuttamiseen uutisrakennuksessa tontilla N:o 38

huoneviihtolä katum varrella korttelissa N:o 250

tässä Helsingin kaupungissa on allekirjoittanut rakennuskatselmusmies Loka kuun
21 päivänä 1907 itse paikalla toimittanut katselmuksen. Siinä huomattiin, että puheena
olevat uunit olivat aiotut tehtäviksi osittain kokonaan muuratuiksi, osittain rautapeltistä
ja muuratulla tulisijalla varustetuiksi sekä niin asetetuiksi, ettei syytä muistutukseen tulen-
vaaraan nähden ollut, jonka vuoksi hakemusta puolletaan hyväksyttäväksi vaarinottamalla
seuraavia varotoimenpiteitä:

1:o että tulisijat ovat kunnollisesti altamuuratut tiilillä vähintään kahden tiiliker-

roksen paksuisiksi, alin tiilikerros syrjällään ja rautapeltiä kerrosten
välissä, sekä ympäröidään rautapeltillä taikka puolen kiven ympärimuu-
rauksella ainakin 30 senttimetriä korkeilla reunoilla vähintään puolen
metrin päässä tulisijasta;

2:o että savujohtot ovat tukevasta rautapeltistä ja pidetään huolellisesti tiiviinä
kaikissa liitteissään, ollen lähinnä tulisijaa oleva torvi tehtävä kaksin-
kertainen, sekä johdetaan talon kiintonaisia tulisijoja varten tehtyihin
savutorviin;

3:o että, kun savujohto ohjataan oviaukosta toiseen huoneeseen, oviapieliä hyvin
suojellaan syyttymiseltä peittämällä ne peltillä sekä ettei torvea panna
lähemmäksi oviapieltä kuin 30 senttimetrin päähän;

4:o ettei niissä huoneissa, joissa lämmitystä toimitetaan, ole irrallaan palavia ai-
neita, eikä rakennusainevarastoa saa pitää torvijohdon yläpuolella eikä
sen läheisyydessä;

5:o että luotettava henkilö pitää tarkasti silmällä lämmitystä sekä että uunitulet
sammutetaan ennen työn päättymistä kunakin päivänä; ja pitää vedellä
täytetty sankoruisku olla käsillä jokaisessa kerroksessa sekä sen lisäksi
vedellä täytetty palosanko siinä huoneessa, jossa lämmitys tapahtuu.
Helsingissä niinkuin edellä.

Lm 6:50

Erkola

Sign.

Laurila

ads

Föredrogs en af

barberaren Johan
Johak Laurila

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad öppna en perukmakaraffär;

~~till hvilken rörelses idkande sökandens hemäld man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sig för-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning, hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med
den ifrågasatta rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underkännades.~~ Antecknades.

kru-
gm.
kerta
2 (muis
una
thun
Waikka
enka
niska
ushelk

kän
piken-
jaktar, gu.

iuväna 1907.

Lefvun
kaajuri

Latav,

Gustafsson

Jul. 12^o 07. af Tiescharads-
håf. Axel Castren.

Talsman

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Kuusikatos puolta olen Helsingin kau-
pungissa harjoittanut piko-ajurin am-
mattia, enkä tänään ajan kuluessa kerta-
kaan ole saanut viranshaistoa puolelta miis-
tutusta, mutta name ajurilakon aikana
kiellettiin minut kuten monet muutkin
tätä ammattia edelleen harjoittamasta. Vaikka
en itse puoleinen kannattanut lakkoa, enkä
ollut siihen halukas ryhtymään, en tästen
kieltajien jo uhkauksia suostunut uskalt-
anut lähtää ylös.

Rohkenut sentähden samalla kun tähän
liian mainitettuihin pyytää saada oikeu-
den edelleen tässä kaupungissa harjoittaa aj-
urin ammattia.

Helsinki, lokakuun 12 päivänä 1907.

Johan Gustaf Gustafsson
entinen pikoajuri

käytt.

Asianajotoimisto
AKSEL CASTRÉN.
Saktörarekontor

Antajuri
Johan Gustaf Gustafsson,
20/8 1863 Pälkäneellä, kuuluu tähän
Evangelis-Lutherilaiseen seurakuntaan, on toimitettu, Her-
v. Ehtoollisella käynyt ja nauttii kansalaisluolla-
sia.

Todistaa: Evänkisten suomenkielisen seurakunnan kirkko-
kirjuri Helsingissä, Lohja kuun 12 p:nä 1907.

H. A. Järvi
p. a.

Blank. N:o 14.

T.f.
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 21 Oktober 1907.

N^o 3821.



Till Magistraten i Helsingfors.

I skrifvelse af den 12 innevarande Oktober N^o 3732
har Magistraten enhällit om mitt yttrande i anledning af förre
Hyrkusken Johan Gustaf Gustafssons ansökan att åter få utöfva
hyrkuskyrket i denna stad, och får jag i sådant afseende äran
meddela, att emedan sökanden icke kunnat framvisa sådana vägende
skäl, hvilka skulle föranleda till ansöknings beviljande, ej
heller på något sätt styrkt sina påståenden, får jag äran före-
slå, att ansökan icke måtte föranleda till någon åtgärd.

P. E. Berg

M. A. Hellman
i
Natan,

Sign.

Bäckman

Marknisten ~~Beard~~ Bäckman

om tillstånd till nybyggnad i torsten
N:o 6 vid Stora Östra gatan i Qvartret N:o 320 af
stad i enlighet med en för sådant ändamål uppgjord, i
hvilka exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden ~~skänkte~~ tillika till
Magistraten inlemnade ett sålydande syncinstrument:

(Se sign.: Beard)

upplästes och jemfördes med den inlemnade ritning, hvarå sökanden ~~sökande~~
tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade nybyggnaden
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
planordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
afläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
de exemplaren af den inlemnade ritningen, till Guvernören insändas. Afsades.

Se den här skickades af
Sökanden Pärskede i Stora
torsten den 9 november
aktat af officiell skick,
Nästga

Anten H. Bäck



Reurid

27

A 1907 den 17 september vidhölls af näm-
detskade byggnadsstyrelsen på denna
gjord anhalten af maskinisten Henrik
Bäckman, sådan syn är förskadestante
N:o 6 vid Västra Rastgatan i kvarteret M
320 af denna Helsingfors stad, om förskad-
en i § 53 uti den för staden gillande bygg-
nadsordning, närvarande därvid ägar-
ren till sagda ^{tomt} maskinisten Bäckman
personligen, kunnat af sagsammans
i kvarteret sig infunnit ägarer af
tomten M 17 vid 4^{de} linien Työväen Kunta
ombehållit Väinölä genom sin tjänare
Oskar Wirtanen.

Vid förättningen förklarades sagsammans en
för ändamålet i dubbla exemplar upprättad ut-
sägning, hvar af hvilka att byggnadsföretaget af sig off-
fjoud af följande nybyggade, hvar till fasadriktning
blifvit den 17 innervärande september grundad
och godkänd af Styrelseten för allmänna bygg-
naderna, nämligen:

Att ett böningshus med medre väring af sten
och den öfre af trä att förläggas i tomteuts
östra del med fasad ut Västra Rastgatan.

Utsäat den 24^{de} Sept.

Maskinisten H. Bäckman

hvilken gatas bredd utgör 18 meter.

På hvar af de båda byggnader af sten till ett utthåll
smått material i sin väning att uppföras
hvar sin ydrieta del.

Byggnaden under punkt 1^a kommer
uppläggas en yta af 174,65 kvadrater, samt
den i medelhöjd 7,6 meter emot Västres Rätt
af som innesluten.

af i andra väningen: en inloppst, ett hvar
rum, tre bostadsrum med spisekylskåp
särskilda kök.

af i andra väningen: ett bostadsrum, 2 kök med
hällspisar af järn med spisekylskåp

Uthållbyggnaden under punkt 2^a skulle i
helhet komma att uppföras en yta af 27,44 kv
rater, emellan i höjd 3,5 meter och i väning
i den tillbyggda delen belämlighetsinrätt
gan.

På tomtens areal utgör 1850,66 kvadrater
samt byggnadens tillkommande skulle uppläggas
en yta af 170,65 kvadrater, kommer näst
mer än hälften af tomtens yta att bli byggd

Den obbyggda befästningsplanen kommer att
mätas 17 meter i längd och 7 meter i bredd
uppläggas en yta af 206 kvadrater.

Sign. Prästgatan

Marbunden Henrik Barkman

berättade och anhöll att för nybyggnad på tomt N:o 6 vid Västres
gatan i karakteret N:o 320 af denna stad få intaga en del af
sagda gata till ~~dess bredd~~ utmed nämnda tomt; och

berättade Magistraten skäligt till denna anhållan bifalla tillåta sökanden att för berörda
ändamål intaga sagda gata till fem meter af gatans bredd utmed ifråga-

rande tomt med vilkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med plank, hvars

hällspelar icke finge ingrävas i jorden, utan borde ställas på syllar, samt att å yttre

kan af planket inrättades en gångbana af trä till minst 1,20 meters bredd; och

emte det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfväntys upplagda

byggnadsmaterialier skulle undanskaffas så snart byggnaden kommit under vattentak, borde

äles att tillträdet till gatlykt- och vattenposter icke försvåras eller förhindras, skulle

de öfrigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan om-
skott borde ske hos stadens Polliskammare. Afsades.

med
kter-
gul-
bygg-
stök
sins,
total.

orff

2
Inår underkunnad påklätt i har något med
de i rithingens angifne byggnadskonstruktio-
nernas hållbarhet, att annars samt öfver-
månen beträffande kölboord, stöpar, bygg-
nadernas höjd och läge, gäspplacens ställe
och frihöjdet i öfrigt icke hafva något allsinn,
så tillstyrkes lifet till rithingens förtol-
kande. Helsingfors, den 17/10/1871.

Joukkautuuden Enkelt Vills. Lunds dorf

med
upplägg

härintills kunna avvarssamma skador
för boningshuset å gården Lotsgatan N:o 6
tillfogas.

Helsingfors den 18 Oktober 1907.

E. Mannan

2
maksuista toimitettavaan paikalla arvion siitä vahingosta, joka meillä jo
nyt on koitunut.

Osakayhtiö Oihonna Aktiebolag.

G. KÄLLBERG.

Senaatinvahtimestari.

Antta :



27
och professor skilgt med af-
seende på emnet i skolan af
brandruktalen i skolan
anförts anordningen af
Karl Richards.

§ 15.

Förordningen Axel Tönderman
anvill genom befallnings-
god ombud byggmästaren
Klas Ahlborn om intägen
i byggnaderna af följande
afhandling:

(Förordningen)

Anderssonen att studien
genjörerna i affärs- och handels-
förklarat sig inte hafva nå-
got att med ^{saker} anordningen
erinnas.

Öfver hvad sålunda förklar-
at skulle skolan och
dessa bevis genom utdrag
av detta protokoll jänke det
protokollutdrag skulle af läsa
till studien byggmästaren

Klas
Wern

Wey
Wolf

Forbes Eliu Munan anshidi
-- se fixig. -- aghandliig:
(sign. Munan)

\$15.

1894. unterhaltig o. exzoll

(Eis upprop till ~~högskolan~~
 till Magnusmanne vid staden
 Kalmar Alphonse Rantell och
 följande svorande på det, som

Kalle Johansen, handlande
na Oskarström och Alga
Lektorer hvardera personligen
handlanden Hjalmer Örrö
genom Befallningshögst am-
bad handlanden, Ted Sjöberg,
bagaren Emil Keinonen
personligen och handlande
Karl Sundström genom be-
fallningshögst ambad prokur
Alga Mat. Ld Sundström

Efter det tillgivningsmen
 Rantell vidgitt raktigheten
 af föreningsansökan
 tilldes så^u, i saken och förenade
 detta sig i de hufva möten föränd.

recher ad good Sir!

Skylaren yrskade lag som
d 10^{de} för försäljning af under-
kallt mjölk samt undantag
af lagens bevisningen och handlar
Lundström, ang. hvilka skylaren
öfverlämnade, hurav och de icke
kunde för denna gång undan
varnas, bevisningen emedan för-
kalden i den af lagens försälj-
ningskunder relativt ob-
tydligt undersöker den tillförläp-
liga och Lundström emedan han
icke hörförinnan tillförläp för
dessa försäljning under tillförläp
ställt; där och sedan stadsk-
tyrskan Carl Öhrman saklaga
em emedan för 10^{de} instäm-
mande hörtill, v^{de} adskilda
och Maj^{de} öfverlämnade till följande
Utslag:

Majⁿ har fägränsett:
slukter färvägarne och fun-
nit det 40^e under majen

till hörsiden till sålshållare
 mjölk af den underheltiga
 beskeffuallt, som anförordat
 af föreståndaren för stadens
 laboratorium för sanitära
 undersökningar, filosofie-
 magistern Allen Tillman
 till hälsoinspektören Jär-
 sander enligt vidhangellet
 i senare handteckning och jern-
 der Maj: professor rättsvetaren
 Georg endast erinra lagar-
 ämbetshövdingen och handels-
 Karl Sundström ad för fram-
 ställa sig gällande stas-
 gunden i ämbets till nagra
 efterordet, Maj: i stad af 18
 och 8 i stadgan rörande
 mjölkhandel i Helsingfors
 professor rättsvetaren hant-
 landens Rector Gustaf Nieminen,
 och Christina Olsen, Johan
 Emil Elfvén, Oskari Keskitalo,
 Alexanders Lehtonen och Hjalmar

Pörrälä och Bromsarehult
 Amanda Mauninen och
 Göta, Nicurinen, Olsson, Lehtonen
 och Mauninen enbart 10 mark,
 Ed. Nyman 5 mark, Pörrälä 15
 mark och Elfving, 30 mark och
 vid bröstande klockningskitt-
 ling, hålles samtliga de förel-
 ridande enbart för en dag
 och hantlandens Elfving en
 dag, för öfrige Tillräckligt
 kunnas samtliga tillräckligt
 och oförändrat afseende till
 stadsklockaren Carl Petersen
 enbart erlägga 1 mark 20
 penni; hvilka alla den 12
 sep 1/2 - väsktillverks afseende
 med kunnat fullständigt
 besvarssundervisning
 § 16

IX 50p

Oskariin Oikoma, Adm.
nimisen yhtöis-
laⁿ istunon pitäjä seurakun-
n vahtimestari Gustaf Adolf
Kallberg on Maistraatin johtajien
huutokilpailussa kirjelmän ynnä
^{sitten kutsuttuna}
kallelmanarkkin.

1 Asiakirjojen jalkiluettelo on =
Ditt. senaattivaltti-uutari kätt-
teen panteenon, minkä jälkeen loki-
tiedotteen kandidaatti Kjelt, asiassa
Kunhustelunaa, yhty; kandidatin aus-
sumheen, H. Maistiaatti määräsi

Asiakasjensen ja kolme muuta

Tekstin Maistraatin seuraksi
Pöytä:

Maistraatti on ottanut
olemaan asian tutkittuuden
ja huolehtia oikeaksi kokemukseen
tätä nykyä kyllä. Muidinkin
§ 21.

Vuokkirajat L. L. Selander
y. m. ovat valtuutetuksensa
asiainneiden k. entisen sena-
tori Kjalmar Engin koston
kaute Maistraatin kassaan
jättänyt seuraavan kirjaimen
/Sija. Selander/

josta olen ollut paitsi siellä
mainitut asiakirjat.

Asiakirjojen julkistettiin
päätettiin Maistraatti asiassa kuu-
lustella kaupungin raketti-
mikaaneri, missä esittämään
asiakirjat olivat kirjassa
kassan luvun rakettimikro-
nalle esitetty. Muidinkin

kyllä
—



1860

Sija Selander
21. Dec 1860

Jäsen kirjautettiin 23/10/97

Helsingin kaupungin Maistraatin

Tämän kiitelystä asiakirjoista ka-
vataan että se oikeus, mikä Helsingin
kaupungilla on Helsingin pitäjän
Tieteen Turvallaan Kytästä sijaitse-
vaan Lohjan talon, jonnekin Linn-
kaanien Lohjan kassaan Maistraatin
8 p. 1657. Tällä tavalla ja jätettiin
sama talo kaupungin jonnekin
menettely ja yhtiöiden jonnekin
Maistraatin, käytettäväksi ja pi-
dettäväksi aineina aineina
vapaaan kaikkia aineina ja jät-
määväistä aineista, kuten Lohjan

moneille kymmenille kottimaisien
 maakirjojen turvasta varsin aneluttavien
 kausista, jotka jo monen matkaan
 saattaa täydellisen hoidon annin turvin
 anonnun siis näppyyden itä Maadasta
 sytyttäjäläisille kimmipituisiin jo
 muiden alustajattomien kottimaisien
 kaupat kaupungin puolesta kymmen-
 täisiin ja valvostettuihin akat-
 .mone mäännellään täydellisen
 annin siinä ja monen maakirjojen
 kottimaisien.

Tämän arvokkaan kiitoksen.
1^o Kopian Leisariin. Sinaatin p^{er}
tillsättä Kopia Jonlu Komiti. 1405.

2^o Otton Maistraatin pöytäkirjaista
2^o pöytäkirjaista ja 2^o pöytäkirjaista
1811.

3rd Lepion Leisa: near Green Mountain
Lamar: 100 ft. in the mountains 18 miles
S. of Denver 1905.

4^e Maatrijen otmen ja
5^e Umsatrijen otmen.

Heligridia Linné & Leakey 1907.

V. A. Kerander	L. J. Thore
J. Vittaranga	A. Kallsten
L. Hultsman	Wm. H. Harg
L. Laakson	J. Thore

J. Zönnar Adolf Fick
J. Lärjämie H. N. Fick.
H. Johansson R. Järnstedt
H. Johansson J. Järnstedt
Karl Erik Jakob Lärjämie
P. Jakobson Johan Erik H. Järnstedt
L. Lindström T. Kärnman
August Gustafson H. J. v. Ahman
Karl Erikson J. Mäkelä
Anders Larsson M. Lempiö
J. P. Rostbäck R. Mäkelä
August Gustafson R. Mäkelä
J. Mäkelä Johan Mäkelä
R. Mäkelä Emma & Kajana
Emil Gustafson R. Mäkelä
J. P. Mäkelä J. Mäkelä
P. Mäkelä Daniel Mäkelä
H. Mäkelä H. Mäkelä
H. Mäkelä M. Mäkelä
J. P. Mäkelä Tola Mäkelä
O. Mäkelä H. Mäkelä
Karl Mäkelä M. Mäkelä
J. Mäkelä

Lizbeth

**Helsingin Suomalainen
Asianajotoimisto**

J. Langenskiöld.

§ 24.

/sign. Bäckman/

Vrop *by*

§ 25

/sign. Pristigsten/

Vrop

Larmantredes stads

kl. 3. e. m.

Lufiden.

Edelhans